



## **Refrigerator - Freezer**

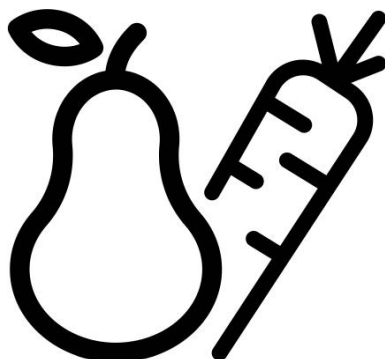
Instruction of use

## **Chłodziarko - Zamrażarki**

Instrukcja obsługi

## **Hűtőszekrény - Fagyasztó**

Használati útmutató



**RCNA406I60XBN**

EN-PL-HU

## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.




## **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

## **Explanation of symbols**

**Throughout this user manual the following symbols are used:**

-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



### ***WARNING!***

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

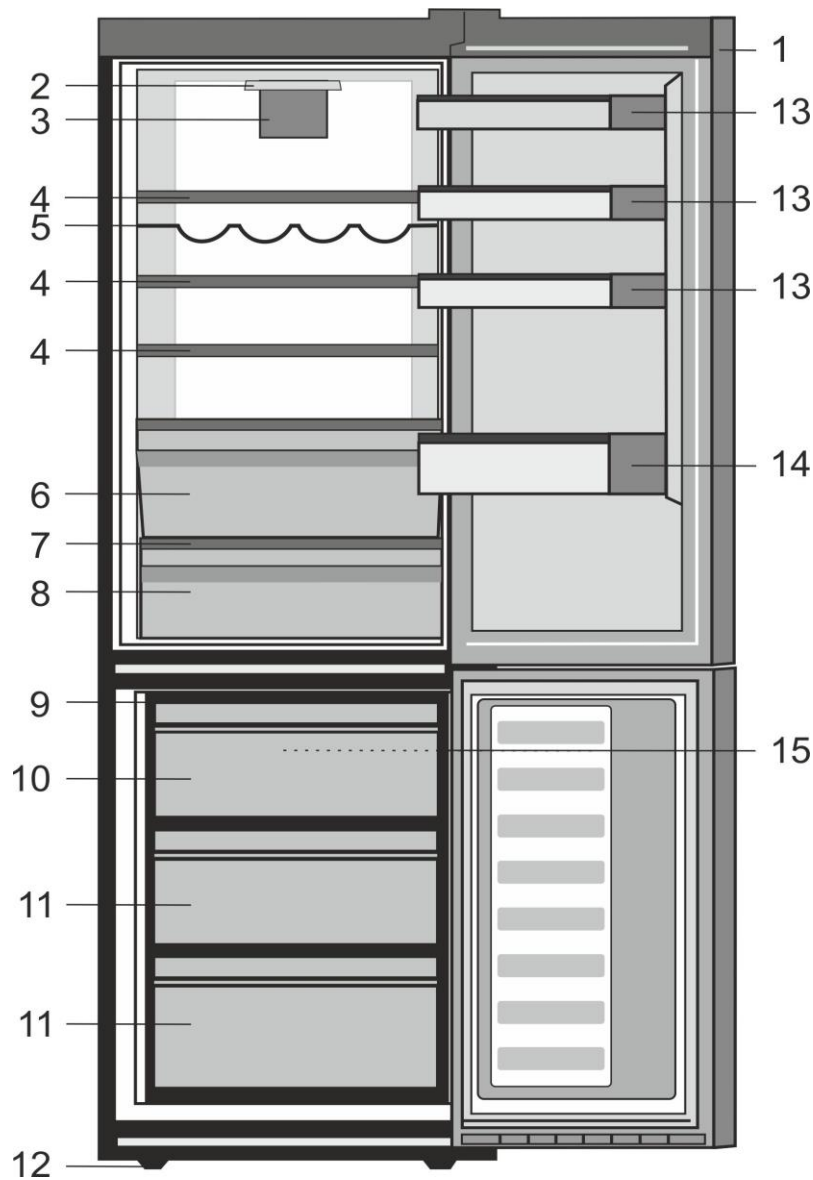
- ♦ Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- ♦ Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- ♦ Do not destroy the refrigerating circuit.
- ♦ Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

# CONTENTS

---

<b>1 Your refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>10</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>11</b>
Intended use.....	4	Indicator Panel.....	11
General safety.....	4	Reversing the doors .....	12
For products with a water dispenser.....	6	Freezing fresh food.....	13
Child safety.....	6	Dual cooling system:.....	13
Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product.....	6	Compartment for keeping perishable food .....	13
Package information.....	7	Recommendations for preservation of frozen food.....	14
HCA warning.....	7	Defrosting.....	14
Things to be done for energy saving.....	7	Placing the food.....	14
<b>3 Installation</b>	<b>8</b>	Deep-freeze information.....	15
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator.....	8	Recommendations for the fresh food compartment.....	15
Before you start the refrigerator,.....	8	<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>16</b>
Electrical connection.....	8	Protection of plastic surfaces .....	16
Disposing of the packaging.....	8	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>17</b>
Disposing of your old refrigerator.....	9		
Placing and Installation.....	9		
Changing the illumination lamp .....	9		
Adjusting the legs.....	9		

# 1 Your refrigerator



- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Control panel              | 10. Compartment for quickly freezing      |
| 2. Interior light             | 11. Compartments for frozen foods keeping |
| 3. Fresh Food fan             | 12. Adjustable front feet                 |
| 4. Adjustable Cabinet shelves | 13. Shelf for jars                        |
| 5. Wine bottles support       | 14. Shelf for bottles                     |
| 6. Zero degree compartment    | 15. Freezer fan                           |
| 7. Cover glass                |   |
| 8. Salad crispers             |   |
| 9. Ice tray                   |   |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use

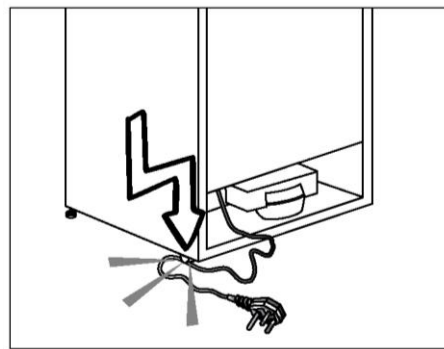
This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.

- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.


- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with the WEEE Regulation and Disposing of the Waste Product



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the reevaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HCA warning


### If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy Saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
  - Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
  - Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
  - Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30 cm away from heat emitting sources and at least 5 cm from electrical ovens.
  - Pay attention to keep your food in closed containers.
  - For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
  - Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
-  In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.



## 3 Installation

### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

### Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
2. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
3. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
4. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.


### Electrical connection


Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

### Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old Refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Changing the illumination Lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorized Service.

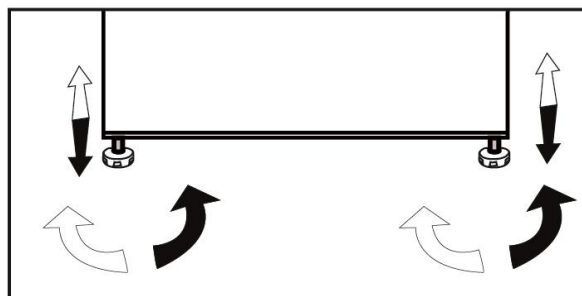
The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

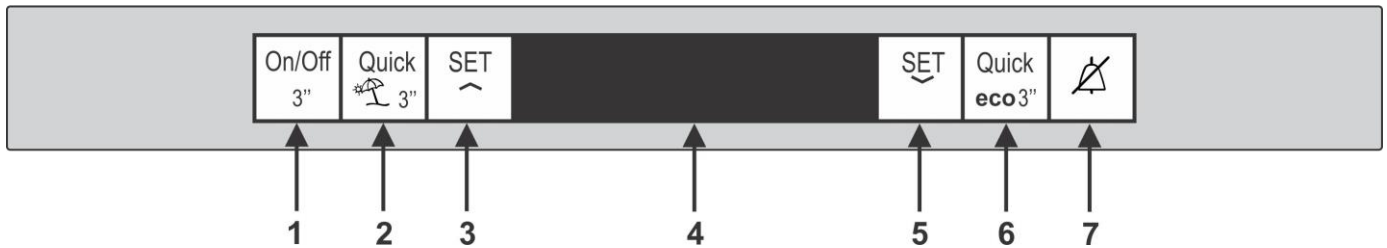


## 4 Preparation

---

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator



### Indicator Panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product.

#### 1. ON/OFF BUTTON

This button allows turn off of refrigerator if press and hold for 3 seconds, also if press again 3 seconds the refrigerator turn on.

#### 2. QUICK FRIDGE BUTTON

This button represent the Quick Fridge function. This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly. If press 3 seconds the refrigerator enter in Vacation mode. When the vacation function is activated, “- -” is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment.

#### 3. SET FRIDGE BUTTON

This button allows you to choose the fridge compartment temperature progressively from minimum to maximum.

#### 4. LCD DISPLAY

#### 5. SET FREEZER BUTTON

This button allows you to choose the freezer compartment temperature progressively from minimum to maximum.

#### 6. QUICK FREEZE BUTTON

This button represent the Quick Freeze function, the fast freeze function enables you to load fresh food in freeze compartment for stored. if press and hold for 3 seconds the refrigerator enter in eco mode. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active.

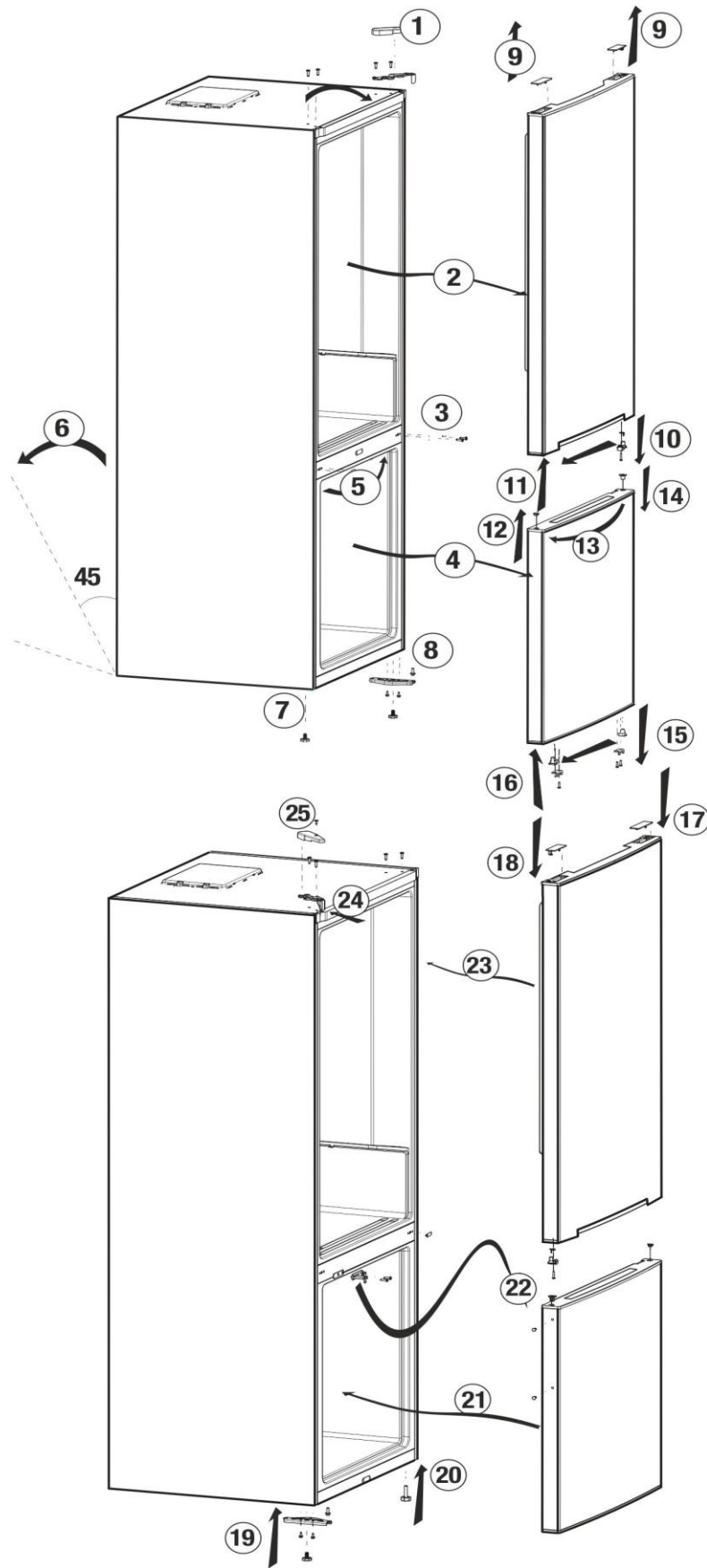
#### 7. ALARM OFF BUTTON

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

**i** \*Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

# Reversing the doors

Proceed in numerical order



## Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
  1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
  2. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
  3. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.
  4. Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer compartment.

Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers.

5. It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.

## Dual cooling system:

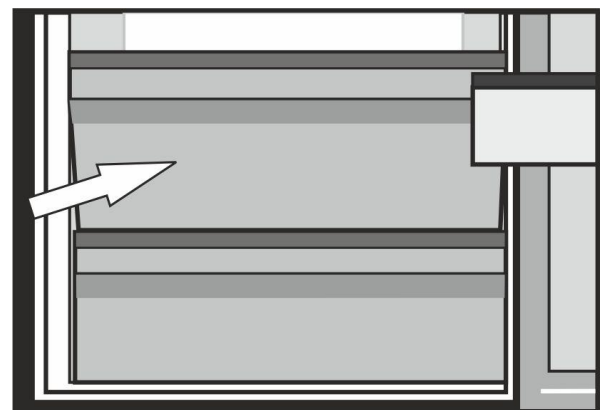
Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed.

Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## Compartment for keeping perishable food (low temperature $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

This compartment was designed to store frozen food, which can be defrosted slowly (meat, fish, chicken, etc) as needed. Low temperature compartment is the coldest place in refrigerator where dairy products (cheese, butter), meat, fish or chicken can be kept in ideal conditions storage.

Vegetables and/or fruits should not be placed in this compartment.





Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
  1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
  3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)



## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

### **WARNING!** ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

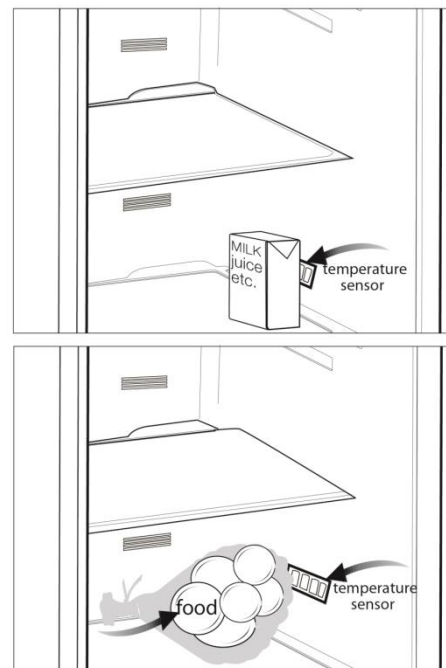
Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

## Recommendations for the fresh food compartment











### \*optional

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods in the product.




## 6 Maintenance and cleaning

---

-  Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
-  We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
-  Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
-  Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
-  Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
-  Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
-  If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
-  Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
-  To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
-  Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### Protection of plastic surfaces

-  Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### **The refrigerator does not operate.**

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- Ambient is very cold. >>>Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>>Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

### **Compressor is not running**

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### **The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

**The refrigerator is running frequently or for a long time.**

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>>It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>>When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>>The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>>Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>>Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>>Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

**Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.**

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

**Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>>Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

**Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

**Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>>Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.

<b>Vibrations or noise.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>• The items put onto the refrigerator may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the refrigerator.</li> </ul>
<b>There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Whistle comes from the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
<b>Condensation on the inner walls of refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>
<b>Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
<b>Bad odour inside the refrigerator.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No regular cleaning is performed. &gt;&gt;&gt;Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.</li> <li>• Some containers or package materials may cause the smell. &gt;&gt;&gt;Use a different container or different brand packaging material.</li> <li>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. &gt;&gt;&gt;Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.</li> <li>• Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.</li> </ul>
<b>The door is not closing.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food packages are preventing the door from closing. &gt;&gt;&gt;Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>• The refrigerator is not completely even on the floor. &gt;&gt;&gt;Adjust the feet to balance the refrigerator.</li> <li>• The floor is not level or strong. &gt;&gt;&gt;Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>
<b>Crispers are stuck.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The food is touching the ceiling of the drawer. &gt;&gt;&gt;Rearrange food in the drawer.</li> </ul>

## Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Droży Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego prosimy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi chłodziarki przed jej użyciem i zachować ją do późniejszego wglądu. Przy przekazaniu tej chłodziarki komuś innemu, prosimy także przekazać tę instrukcję.




### Niniejsza instrukcja obsługi pomoże korzystać z tej chłodziarki sprawnie i bezpiecznie.

- Proszę przeczytać tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem chłodziarki.
- Prosimy na pewno przeczytać wskazówki na temat bezpieczeństwa.
- Prosimy przechowywać tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać również inne dokumenty dostarczone wraz z chłodziarką.

Zwracamy uwagę, że instrukcja ta odnosi się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami zostaną wskazane w instrukcji.

### Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi używa się następujących symboli:

-  Ważne informacje i przydatne wskazówki.
-  Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.
-  Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



### **UWAGA!**

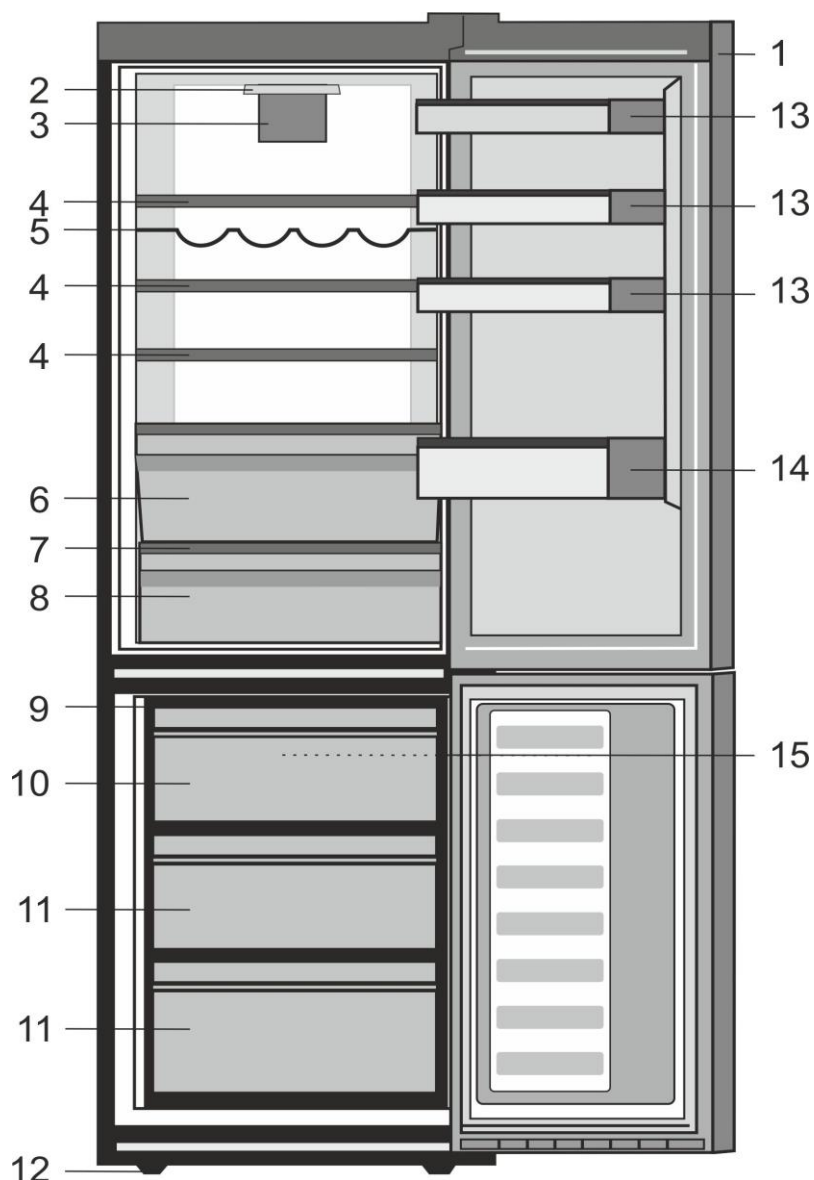
Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- ♦ Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- ♦ W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- ♦ Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- ♦ Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

<b>1 Oto Wasza chłodziarka</b>	<b>3</b>	<b>4 Przygotowanie</b>	<b>10</b>
<b>2 Ważne zasady bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>	<b>5 Obsługa chłodziarki</b>	<b>11</b>
Zamierzone przeznaczenie.....	4	Panel wskaźników.....	11
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4	Zmiana stron otwierania drzwi .....	12
Dotyczy modeli z dozownikiem wody..	6	Zamrażanie żywności świeżej .....	13
Bezpieczeństwo dzieci.....	6	Podwójny system chłodzący .....	13
Zgodność z przepisami WEEE i		Komora do przechowywania	
utylizacja zużytej chłodziarki.....	6	żywności łatwo psującej się .....	13
Informacje na opakowaniu.....	7	Zalecenia co do przechowywania	
Ostrzeżenie HCA.....	7	mrożonek.....	14
Co zrobić, aby oszczędzać energię.....	7	Rozmrażanie.....	14
<b>3 Instalacja</b>	<b>8</b>	Rozmieszczenie żywności .....	14
Na co należy zwrócić uwagę przy		O głębokim zamrażaniu .....	15
przenoszeniu chłodziarki.....	8	Zalecenia co do komory na żywność	
Przed uruchomieniem chłodziarki.....	8	świeżą.....	15
Połączenia elektryczne.....	8	<b>6 Konserwacja i czyszczenie</b>	<b>16</b>
Utylizacja opakowania.....	8	Zabezpieczenia powierzchni	
Utylizacja starej chłodziarki.....	9	plastykowych.....	16
Ustawienie i instalacja.....	9	<b>7 Rozwiązywanie problemów</b>	<b>17</b>
Wymiana lampki oświetlenia.....	9	Gwarancja jakości .....	20
Nastawianie nóżek.....	9		



# 1 Oto chłodziarka



- |   |  |
|---|--|
| 1. Panel wskaźników                     | 10. Komora szybkiego zamrażania                |
| 2. Oświetlenie wewnętrzne               | 11. Komory do przechowywania żywności mrożonej |
| 3. Wentylator komory chłodzenia         | 12. Nastawiane nóżki przednie                  |
| 4. Nastawialne półki komory chłodziarki | 13. Półka na stoiki                            |
| 5. Podpiera na láhve vína               | 14. Półka na butelki                           |
| 6. 0° Zone                              | 15. Wentylator komory zamrażania               |
| 7. Szyba pokrywy                        |  |
| 8. Pojemniki na świeże warzywa          |  |
| 9. Tacka na lód                         |  |

**i** Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi chłodziarki. Jeśli pewnych części nie ma w .Waszej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

## 2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia.

Niestosowanie się do tej informacji może spowodować obrażenia lub szkody materialne.

W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

### Zamierzone przeznaczenie

- Chłodziarka jest przeznaczona do używania we wnętrzach i obszarach zamkniętych, takich jak domy;
- w zamkniętych pomieszczeniach roboczych, takich jak sklepy i biura;
- w zamkniętych pomieszczeniach mieszkalnych, takich jak domy w gospodarstwach wiejskich, hotele i pensjonaty.
- Nie należy używać jej na dworze.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

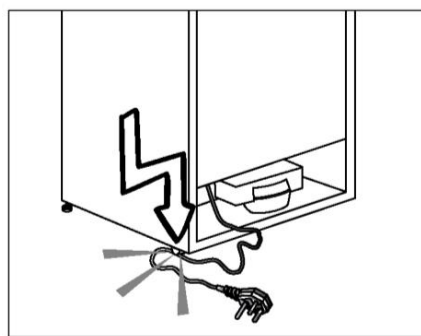
- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/zestawować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne podmioty.
- W sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą chłodziarką konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie chłodziarki.
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie jedzcie lodów ani kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Dotyczy modeli z zamrażalnikiem: Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w butelkach ani w puszkach. Mogą wybuchnąć.

- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przyłgnąć.
- Przed czyszczeniem lub rozmrażaniem chłodziarki wyjmujcie jej wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia i rozmrażania chłodziarki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części chłodziarki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz chłodziarki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, powoduje podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w chłodziarce.
- Urządzenia elektryczne mogą naprawiać tylko osoby z uprawnieniami. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne stwarzają zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie chłodziarkę od zasilania z sieci, wyłączając odnośny bezpiecznik albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka, należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do chłodziarki w dokładnie zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- Nie wolno przechowywać w chłodziarce puszek do rozpylania substancji łatwopalnych lub wybuchowych.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania chłodziarki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Wyrób ten nie jest przeznaczony do użytku osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności (w tym dzieci), o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie chłodziarki, jeśli jest uszkodzona. W razie jakichkolwiek obaw skontaktujcie się z pracownikiem serwisu.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej chłodziarki gwarantuje się tylko wówczas, jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktujcie się z autoryzowanym punktem serwisowym aby uniknąć zagrożenia.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie.

Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.

- Chłodziarka ta przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania żywności. Nie wolno jej używać w żadnym innym celu.
- Tabliczka z danymi technicznymi umieszczona jest na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.
- Chłodziarki nie wolno przyłączać do systemów oszczędzających energię elektryczną, może to ją uszkodzić.
- Jeśli na chłodziarce pali się niebieskie światło, nie należy patrzeć na nie przez przyrządy optyczne.
- Jeśli chłodziarka obsługiwana jest ręcznie, po awarii zasilania należy odczekać przynajmniej 5 minut przed jej ponownym załączeniem.
- Przy przekazaniu chłodziarki nowemu posiadaczowi wraz z nią należy przekazać niniejszą instrukcję.
- Przy transporcie chłodziarki należy unikać uszkodzenia jej przewodu zasilającego. Zagięcie przewodu może spowodować pożar. Na przewodzie zasilającym nie wolno ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi.



- Nie wolno wkładać wtyczki chłodziarki do obluzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno przyskać wodą bezpośrednio na żadne wewnętrzne i zewnętrzne części chłodziarki.

- Nie wolno rozpylać substancji zawierających łatwopalny gaz, np. propan, w pobliżu chłodziarki, ponieważ grozi to pożarem i wybuchem.
- Nie wolno stawiać na chłodziarce pojemników napełnionych wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie przeciążajcie chłodziarki nadmierną zawartością. W przeładowanej chłodziarce po otwarciu drzwiczek żywność może spadać z półek, powodując urazy użytkowników i uszkodzenia chłodziarki.
- Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek.
- Ponieważ szczepionki, lekarstwa wrażliwe na ciepło, materiały naukowe, itp. wymagają ściśle regulowanej temperatury, nie należy ich przechowywać w chłodziarce.
- Jeśli chłodziarka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć jej wtyczkę z gniazdka. Ewentualny problem z przewodem zasilającym może spowodować pożar.
- Czubki wtyczki należy regularnie czyścić suchą ściereczką, w przeciwnym razie mogą spowodować pożar.
- Jeśli nastawiane nóżki nie są bezpiecznie ustawione na podłodze, chłodziarka może się przemieszczać. Właściwe zabezpieczenie nastawianych nóżek na podłodze może temu zapobiec.
- Przy przenoszeniu chłodziarki nie chwytajcie za klamkę w drzwiczkach. W ten sposób można ją urwać.
- Gdy chłodziarkę trzeba ustawić obok innej chłodziarki lub zamrażarki, należy zachować przynajmniej 8 cm odstępu pomiędzy nimi. W przeciwnym razie przylegające do siebie ścianki mogą pokrywać się wilgocią.

## Dotyczy modeli z dozownikiem wody:

Ciśnienie wody w kranie powinno wynosić przynajmniej 1 bar. Ciśnienie wody w kranie nie powinno przekraczać 8 bar.


- Należy używać wyłącznie wody pitnej.

## Bezpieczeństwo dzieci

- Jeśli drzwiczki zamykane są na klucz, należy go chronić przed dostępem dzieci.
- Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się, manipulując chłodziarką.

## Zgodność z przepisami WEEE i utylizacja zużytej chłodziarki



Symbol  na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpadki domowe. Zamiast tego należy je dostarczyć do właściwego punktu zbierania surowców wtórnych z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednie złomowanie tego wyrobu przyczyniamy się do zapobiegania potencjalnie szkodliwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane nieprawidłowym jego nieodpowiednim złomowaniem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o odzyskiwaniu surowców wtórnych z tego wyrobu, prosimy skontaktować się ze swym organem administracji lokalnej, służbą oczyszczania miasta lub ze sklepem, gdzie wyrób ten został zakupiony.

## Informacje opakowaniu

Materiały opakowania tego wyrobu są wykonane z surowców wtórnych, zgodnie z naszymi krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Materiałów opakunkowych nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego lub innymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki surowców wtórnych.

### Nie zapomnijcie...

Wszelkie substancje recyklingowane mają ogromne znaczenie dla środowiska i bogactwa naszego kraju.

Jeśli chcecie wziąć udział w ocenie materiałów do pakowania, skontaktujcie się z organizacjami ekologicznymi w swojej okolicy lub władzami lokalnymi.

## Ostrzeżenie HCA

### Jeśli system chłodniczy Waszej chłodziarki zawiera R600a:


Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

Rodzaj zastosowanego gazu podano na tabliczce umieszczonej na lewej ścianie wewnątrz chłodziarki.

Nie wolno pozbywać się tego wyrobu poprzez jego spalanie.

## Co robić, aby oszczędzać energię

- Nie zostawiajcie drzwiczek chłodziarki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do chłodziarki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładujcie chłodziarki, ponieważ będzie to utrudniać krążenie powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie chłodziarki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca, ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki. Chłodziarkę instaluje się co najmniej 30 cm od źródeł ciepła oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- W zamrażalniku chłodziarki zmieścić można najwięcej żywności, jeśli wyjmie się z niego półkę z szufladą. Deklarowane zużycie energii przez chłodziarkę określono przy szufladach wyjętych z komory zamrażalnika. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności jest bezpieczne.
- Rozmrażanie mrozonek w komorze zamrażalnika pozwala zarówno oszczędzać energię, jak i zachować jakość żywności.

 W przypadku informacji, które są podane w instrukcji obsługi nie są brany pod uwagę, producent będzie nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za to.



⚠ W przypadku zignorowania podanych w tej instrukcji obsługi informacji, producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności.

### Na co należy zwrócić uwagę przy przenoszeniu chłodziarki

1. Należy wyjąć wtyczkę chłodziarki z kontaktu. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym opakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na świeże warzywa itp. w jej wnętrzu należy przymocować za pomocą taśmy klejącej i zabezpieczyć przed uszkodzeniem. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą lub solidnym sznurem i ściśle przestrzegać zasad transportowania takich pakunków.
3. Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przewodządek.

### Przed uruchomieniem chłodziarki

Zanim zaczniecie korzystać z chłodziarki, sprawdźcie, co następuje:

1. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
2. Wsadź wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki, zapali się światło w jej wnętrzu.
3. Gdy zaczyna działać sprężarka, słychać będzie jej odgłos. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szумы, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.
4. Przednie krawędzie chłodziarki mogą się nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

### Połączenia elektryczne

Chłodziarkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

Przyłączenie chłodziarki musi być zgodne z przepisami krajowymi.

- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej chłodziarki gwarantuje się tylko wówczas, jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Napięcie podane na etykiecie wewnątrz chłodziarki po lewej powinno być równe napięciu w sieci.
- **Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy ani przewodów z wieloma wtyczkami.**

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Nie można ponownie uruchamiać produktu przed jego naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

### Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z podaną przez miejscowe władze instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie należy wyrzucać ich wraz ze zwykłymi odpadkami domowymi, ale na wyznaczony przez lokalne władze śmietnik opakowań.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

## Utylizacja starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie utylizacji chłodziarki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiórki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed utylizacją chłodziarki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

## Ustawienie i instalacja

⚠ Jeśli drzwi wejściowe do pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana chłodziarka, są zbyt wąskie, aby mogła przez nie przejść, należy wezwać autoryzowany serwis, który zdemontuje z niej drzwiczkę i przeniesie ją bokiem przez drzwi.

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.
2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.
3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej. Jeśli chłodziarka ma stać we wnęce w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany. Nie stawiaj chłodziarki na dywanie, wykładzinie dywanowej, ani żadnym podobnym podłożu.
4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

## Wymiana lampki oświetlenia

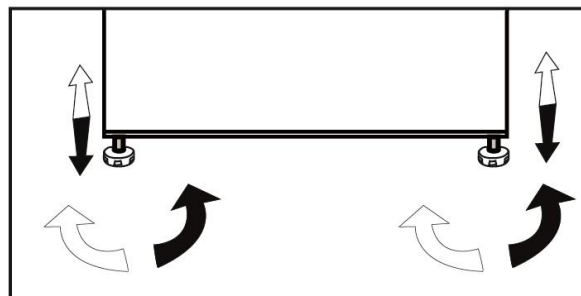
Aby wymienić żarówkę/diodę LED używaną do oświetlenia chłodziarki, należy wezwać autoryzowany serwis.

Lampa (lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pożywienie w lodówce/zamrażarce.

Żarówki używane w urządzeniu muszą wytrzymywać ekstremalne warunki fizyczne, jak np. temperatury poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Nastawianie nóżek

Jeśli chłodziarka nie stoi równo: Można wyrównać jej ustawienie, obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się obracając nóżkę w tym narożniku w kierunku czarnej strzałki, lub podnosi obracając nóżkę w przeciwnym kierunku. Takie działanie ułatwi lekkie uniesienie chłodziarki z pomocą innej osoby.



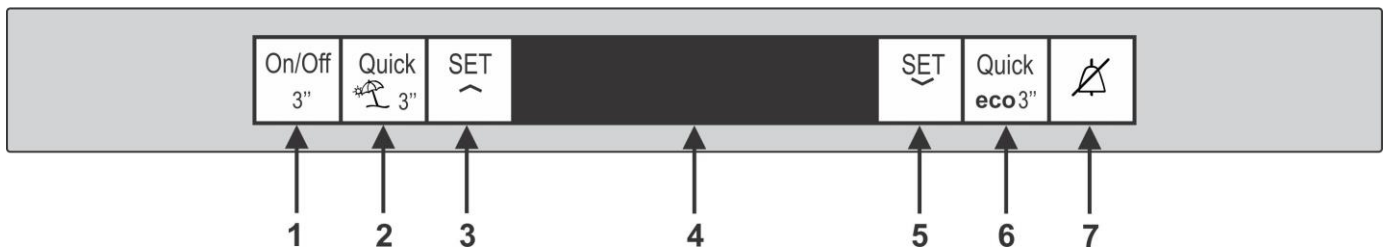


## 4 Przygotowanie

---

- Chłodziarkę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec, i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także należy chronić ją przed bezpośrednim działaniem słońca.
- Należy upewnić się, że wnętrze chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli zainstalowane mają być dwie chłodziarki obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstępu między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki należy przez pierwsze sześć godzin przestrzegać następujących instrukcji.
- Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
- Należy uruchomić ją pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
- Nie należy wyjmować wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, należy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.

## 5 Obsługa chłodziarki



### Panel wskaźników

Panel wskaźników umożliwia ustawianie temperatury i sterowanie innymi funkcjami produktu.

#### 1. WYŁĄCZNIK



Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przez 3 sekundy wyłącza lodówkę, a jego ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy włącza lodówkę.

#### 2. PRZYCISK SZYBKIEGO CHŁODZENIA



Ten przycisk odpowiada za funkcję szybkiego chłodzenia. Funkcji tej można używać do szybkiego chłodzenia żywności w komorze chłodzenia. W razie naciśnięcia i przytrzymania przycisku przez 3 sekundy lodówka przejdzie w tryb pustej komory. Gdy aktywna jest funkcja pustej komory, na wskaźniku temperatury w komorze chłodzenia wyświetlany jest symbol „- -”, a komora nie jest aktywnie chłodzona.

#### 3. PRZYCISK USTAWIANIA



##### TEMPERATURY CHŁODZENIA

Ten przycisk umożliwia wybranie temperatury w komorze chłodziarki – od minimalnej do maksymalnej.

#### 4. WYŚWIETLACZ LCD



#### 5. PRZYCISK USTAWIANIA

##### TEMPERATURY W ZAMRAŻALNIKU



Ten przycisk umożliwia wybranie temperatury w komorze zamrażalnika – od minimalnej do maksymalnej.

#### 6. PRZYCISK SZYBKIEGO MROŻENIA



Ten przycisk odpowiada za funkcję szybkiego mrożenia, która umożliwia zamrożenie i przechowywanie świeżej żywności w komorze zamrażalnika. Naciśnięcie i przytrzymanie go przez 3 sekundy powoduje przejście lodówki w tryb ekonomiczny. Lodówka przejdzie w najbardziej oszczędny tryb co najmniej 6 godzin później, a po włączeniu funkcji zaświeci się wskaźnik oszczędnego użytkownika.

#### 7. PRZYCISK WYŁĄCZANIA ALARMU

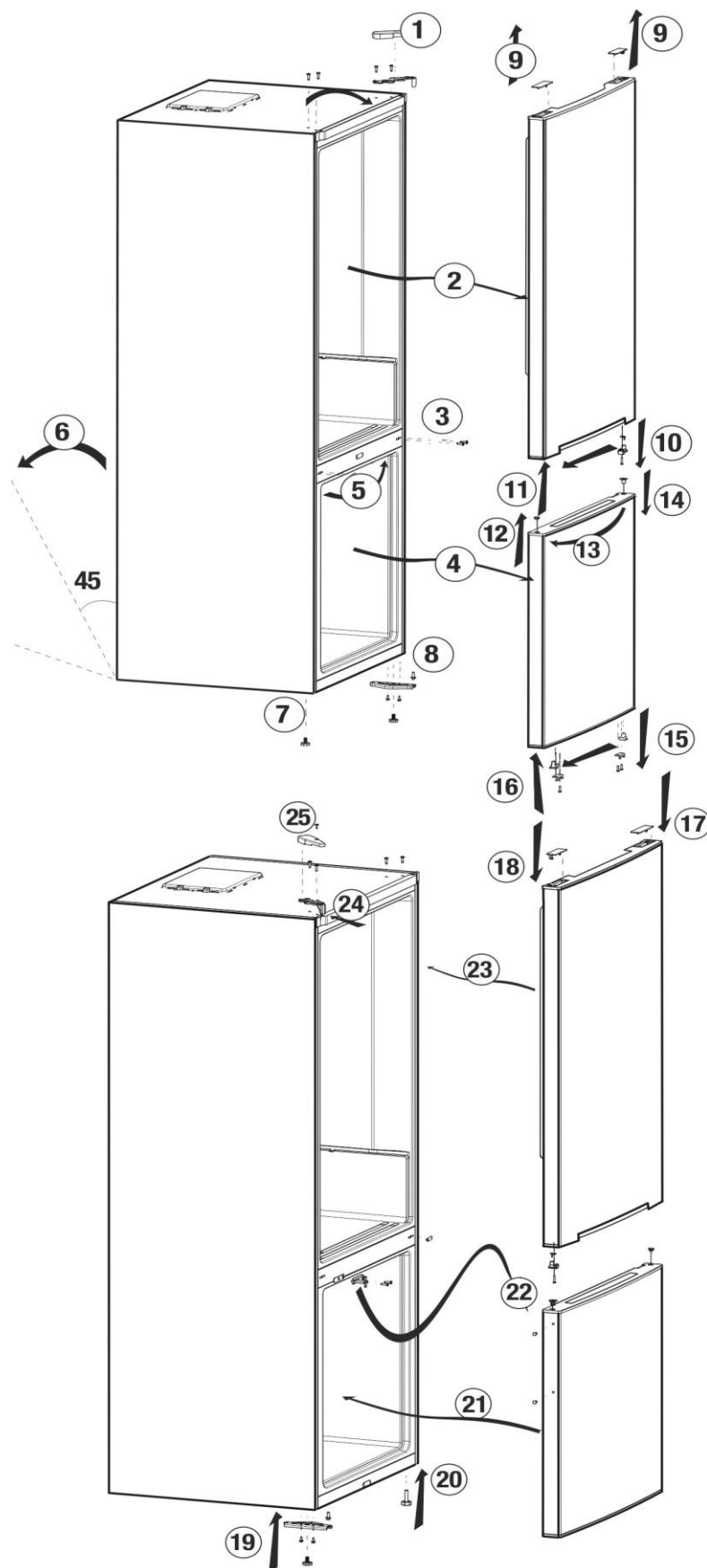


W przypadku alarmu awarii zasilania / wysokiej temperatury po sprawdzeniu produktów w komorze zamrażalnika należy nacisnąć przycisk wyłączenia alarmu, aby usunąć to ostrzeżenie.

**i** \*Opcjonalne: Podane w tej instrukcji liczby mają wartości orientacyjne i nie muszą dokładnie odnosić się do tej konkretnej chłodziarki. Jeśli ta konkretna chłodziarka nie zawiera jakichś części, o których mowa w tej instrukcji, oznacza to, że informacje te odnoszą się do jej innych modeli.

## Zmiana stron otwierania drzwi

Postępuj w kolejności pokazanej



## Zamrażanie żywności świeżej

- Przed włożeniem do lodówki żywność świeżą należy opakować lub przykryć.
- Przed włożeniem do lodówki gorące potrawy trzeba najpierw ostudzić do temperatury pokojowej.
- Żywność przeznaczona do zamrożenia musi być świeża i dobrej jakości.
- Żywność należy podzielić na porcje, stosownie do dziennych potrzeb konsumpcyjnych rodziny.
- Żywność musi być hermetycznie zapakowana aby zapobiec jej wysychaniu, nawet jeśli ma być przechowywana przez krótki czas.
- Materiały użyte do opakowania muszą być mocne i odporna na zimno, wilgotność, zapachy, olej i kwas, a także muszą być hermetyczne. Ponadto muszą być dobrze zamknięte i muszą być zrobione z łatwych do użycia i nadających się do zastosowania przy głębokim zamrażaniu materiałów.
- Przeznaczoną do zamrażania żywność wkłada się do komory zamrażalnika. (Nie należy dopuścić, aby stykała się z uprzednio zamrożoną żywnością, co grozi ich częściowym rozmrożeniem. Wydajność zamrażania tej lodówki podano wśród danych technicznych).
- Należy przestrzegać czasów przechowywania podanych w odniesieniu do głębokiego zamrażania.
- Zamrożoną żywność należy spożywać bezpośrednio po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty prosimy przestrzegać następujących instrukcji.
  1. Nie należy zamrażać zbyt dużych ilości żywności na raz. Jakość żywności zachowuje się najlepiej zamrażając ją na wskroś najszybciej, jak to możliwe.
  2. Umieszczenie w komorze zamrażalnika żywności ciepłej powoduje ciągłą pracę systemu chłodzącego aż do całkowitego jej zamrożenia.
  3. Należy specjalnie zadbać, aby nie mieszać żywności już zamrożonej ze świeżą.

4. Maksymalna pojemność przechowywania zamrożonej żywności osiąga się bez korzystania z szuflady przewidzianych w zamrażalniku. Zużycie energii w Twoim urządzeniu jest zadeklarowana podczas zamrażalnika jest w pełni załadowany na półkach bez użycia drawers.

5. Zaleca się umieszczenie środków spożywczych na górnej półce zamrażarki do początkowego zera.

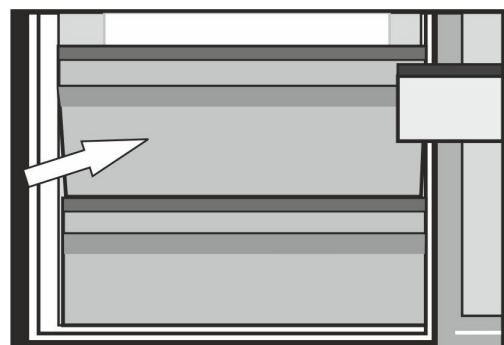
## Podwójny system chłodzący:

Chłodziarka ta wyposażona jest w dwa odrębne systemy chłodzące do chłodzenia komory na żywność świeżą oraz komory zamrażalnika. A więc powietrze w komorze na żywność świeża nie miesza się z powietrzem w zamrażalniku.

Dzięki tym dwóm odrębnym systemom chłodzącym chłodzenie zachodzi szybciej niż w innych chłodziarkach. Nie mieszają się zapachy w tych komorach. Ponadto dodatkowo oszczędza się energię, ponieważ odszranianie wykonywane jest indywidualnie.


## Komora do przechowywania żywności łatwo psującej się (niska temperatura $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

Komora ta służy do przechowywania mrozonek, które w razie potrzeby można rozmrażać powoli (mięso, ryby, drób, itp.), Komora niskotemperaturowa to najzimniejsze miejsce w chłodziarce, gdzie w idealnych warunkach można przechowywać nabiał (ser, masło), mięso, ryby lub drób. W tej komorze nie należy przechowywać warzyw ani owoców.



Komora zamrażalnika Ustawienie	Komora chłodziarki Ustawienie	Objaśnienia
-18°C	4°C	Jest to ustawienie normalne i zalecane.
-20, -22 or -24°C	4°C	Ustawienia te zaleca się, gdy temperatura otoczenia przekracza 30°C.
Quick Freeze	4°C	Funkcji tej używa się do szybkiego zamrażania żywności. Po zakończeniu tego procesu chłodziarka powróci do pierwotnego trybu.
-18°C lub zimniej	2°C	Jeśli użytkownik uważa, że w komorze chłodzenia nie jest dostatecznie zimno z powodu wysokiej temperatury otoczenia lub częstego otwierania i zamykania drzwiczek.
-18°C lub zimniej	Quick Fridge [Szybkie chłodzenie]	Używa się tego, gdy komora chłodzenia jest przeładowana żywnością lub chce się ją szybciej ochłodzić. Zaleca się uruchomienie funkcji szybkiego chłodzenia na 4 - 8 godz. przed włożeniem żywności.

## Zalecenia co do przechowywania mrożonek

Pakowane mrożonki ze sklepu należy przechowywać zgodnie z instrukcjami ich producentów dla  (4-gwiazdkowych) komór do przechowywania mrożonek.

- Aby utrzymać wysoką jakość mrożonek, którą zapewnili im producenci i sprzedawcy detaliczni należy pamiętać, co następuje:
  1. Paczki z mrożonkami należy wkładać do zamrażalnika możliwie szybko po ich zakupie.
  2. Sprawdzić, czy paczki zaopatrzone są w etykiety oznaczające zawartość oraz datę.
  3. Nie przekraczajcie terminów podanych na opakowaniu jako terminy przydatności do spożycia.

## Rozmrażanie

Zamrażalnikiem rozmraża się automatycznie.

## Rozmieszczenie żywności

Półki wkomorze zamrażalnika	Różne mrożonki, np. mięso, ryby, lody, warzywa, itp.
Półki komory chłodniczej	Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach
Półki w drzwiczkach komory chłodniczej	Niewie zapakowane potrawy lub napoje (np. mleko, soki owocowe, piwo)
Pojemnik na świeże warzywa	Warzywa i owoce
Komora strefy świeżej	Produkty delikatesowe (ser, masło, salami, itp.)
Półki komory chłodniczej	Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach

## O głębokim zamrażaniu

Aby zachować dobrą jakość żywności należy zamrozić ją najprędzej jak to możliwe po włożeniu do lodówki.

Norma TSE wymaga (stosownie do pewnych warunków pomiaru), aby lodówka zamrażała co najmniej 4,5 kg żywności przy temperaturze otoczenia 32°C do temperatury -18°C lub niższej w ciągu 24 godz. na każde 100 l pojemności zamrażalnika.

Żywność można przechowywać przez dłuższy czas tylko w temperaturze -18°C lub niższej.

Świeżość żywności można zachować przez wiele miesięcy (głęboko zamrożoną w temperaturze -18°C).

### **OSTRZEŻENIE!** ⚠

- Żywność należy podzielić na porcje, stosownie do dziennych potrzeb konsumpcyjnych rodziny.

- Żywność musi być hermetycznie zapakowana aby zapobiec jej wysychaniu, nawet jeśli ma być przechowywana przez krótki czas.

Niezbędne do pakowania materiały:

- Odporna na zimno taśma klejąca.
- Etykiety samoprzylepne
- Pierścienie gumowe
- Pisak

Materiały używane do pakowania żywności muszą być wytrzymałe na rozdarcie i odporne na zimno, wilgoć, zapachy, oleje i kwasy.

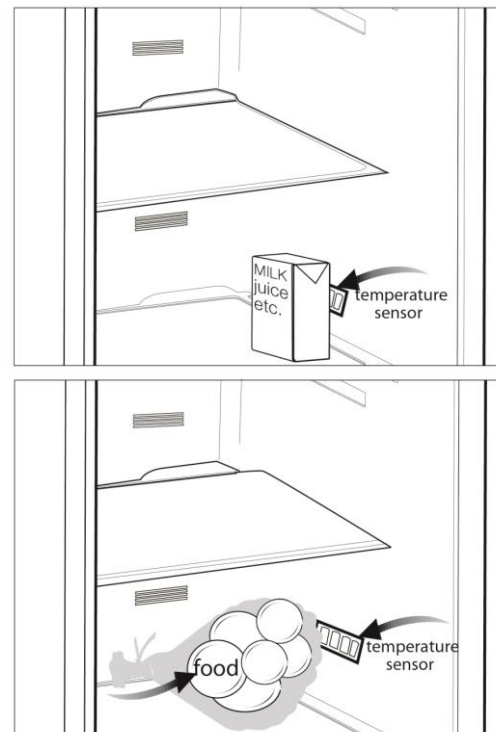
Nie należy dopuścić, aby przeznaczona do zamrożenia żywność stykała się z uprzednio zamrożoną żywnością, co grozi ich częściowym rozmrożeniem. Zamrożoną żywność należy spożywać bezpośrednio po odmrożeniu i nie wolno jej ponownie zamrażać.

## Zalecenia co do komory na żywność świeżą

### \*opcja

- Nie należy dopuszczać do tego, aby żywność dotykała czujnika temperatury w komorze na żywność świeżą. Aby można było utrzymać idealną temperaturę w komorze na żywność świeżą, żywność nie może zasłaniać tego czujnika.

- Do chłodziarki nie wolno wkładać gorącej żywności.





## 6 Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu ani podobnych substancji.
- ⚠ Zaleca się wyjęcie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
- ⚠ Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi, mydła, domowych środków czystości, detergentów ani wosku do polerowania.
- ℹ Należy umyć obudowę chłodziarki letnią wodą i wytrzeć ją do sucha.
- ℹ Wnętrze należy czyścić wyżętą ściereczką zamoczoną w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- ⚠ Należy zadbać, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
- ⚠ Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- ℹ Należy regularnie sprawdzać, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.
- ⚠ Aby wyjąć półki z drzwiczek, należy opróżnić je z zawartości, a potem po prostu nacisnąć od podstawy ku górze.
- ⚠ Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych i chromowanych części produktu nie należy używać środków czyszczących ani wody z zawartością chloru. Chlor powoduje korozję takich powierzchni metalowych.

### Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

- ℹ Nie należy wkładać do chłodziarki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyścić i opłukać ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

## 7 Usuwanie usterek

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

### **Chłodziarka nie działa.**

- Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka. >>>Włóż wtyczkę do gniazdka prawidłowo.
- Zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego chłodziarka jest przyłączona, albo bezpiecznik główny. >>>Sprawdź bezpiecznik.

### **Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).**

- Bardzo zimne otoczenie. >>>Nie instaluje się chłodziarki w miejscu, gdzie temperatura spada poniżej 10°C.
- Zbyt często otwierano drzwiczki. >>>Rzadziej otwieraj i zamykaj drzwiczki chłodziarki.
- Bardzo wilgotne otoczenie. >>>Nie instaluje się chłodziarki w miejscach bardzo wilgotnych.
- Żywność o zawartości płynu przechowywana jest w otwartych pojemnikach. >>>Nie przechowuj żywności w płynie w otwartych pojemnikach.
- Drzwiczki chłodziarki pozostawiono uchylone. >>>Zamknij drzwiczki chłodziarki.
- Termostat ustawiony na bardzo niską temperaturę. >>>Nastaw termostat na odpowiednią temperaturę.

### **Sprężarka nie działa**

- Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.
- Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. >>>To normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.
- Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. >>>Upewnij się, że wtyczka jest włożona do gniazdka.
- Nieprawidłowo nastawiono temperaturę. >>> Wybierz odpowiednią temperaturę.
- Przerwa w zasilaniu elektrycznym. >>>Chłodziarka powróci do normalnej pracy po przywróceniu zasilania.

### **Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.**

- Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie awaria.



### **Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.**

- Nowa chłodziarka może być szersza od poprzedniej. Większe chłodziarki działają przez dłuższy czas.
- Zbyt wysoka temperatura pokojowa. >>>To normalne, że w gorącym otoczeniu chłodziarka pracuje dłużej.
- Chłodziarka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. >>>Gdy chłodziarka została niedawno włączona do gniazdka lub naładowana żywnością, osiągnięcie nastawionej temperatury potrwa dłużej. Jest to całkiem normalne.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. >>>Nie wkłada się gorącej żywności do chłodziarki.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. >>>Ciepłe powietrze, które dostało się do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Nie otwierajcie drzwiczek zbyt często.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. >>>Sprawdź, czy drzwiczki są całkowicie zamknięte.
- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekaj, aż zostanie ona osiągnięta.
- Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. >>>Oczyść lub wymień uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że lodówka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.

### **Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdź.

### **Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę chłodzenia >>>Nastaw chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdź.

### **Żywność przechowywana w szufladach komory chłodzenia zamarza.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia >>>Nastaw chłodziarkę na niższą temperaturę chłodzenia i sprawdź.

### **Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.**

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. >>>Nastawienia komory chłodzenia wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmień temperaturę zamrażalnika lub chłodziarki i odczekaj, aż temperatura w odnośnej komorze osiągnie odpowiedni poziom.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. >>>Nie otwieraj drzwiczek zbyt często.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki. >>>Szczelnie zamknij drzwiczki..
- Chłodziarkę załączono lub załadowano niedawno żywnością. >>>Jest to całkiem normalne. Gdy chłodziarka została niedawno włączona do gniazdka lub naładowana żywnością, osiągnięcie nastawionej temperatury potrwa dłużej.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. >>>Nie wkłada się gorącej żywności do chłodziarki.

<b>Drgania lub hałas.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłoga nie jest równa lub dość stabilna. &gt;&gt;&gt; Jeśli chłodziarka kołysze się przy powolnym poruszeniu, wyrównaj jej położenie, odpowiednio nastawiając nóżki. Sprawdź także, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> <li>• Przedmioty postawione na chłodziarce mogą powodować hałas. &gt;&gt;&gt;Zdejmij wszystko z chłodziarki.</li> </ul>
<b>Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> </ul>
<b>Z chłodziarki dochodzi świst.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> </ul>
<b>Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie awaria.</li> <li>• Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. &gt;&gt;&gt;Nie otwieraj drzwiczek zbyt często. Jeśli są otwarte, zamknij je.</li> <li>• Pozostawiono uchylone drzwiczki. &gt;&gt;&gt;Szczelnie zamknij drzwiczki..</li> </ul>
<b>Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.</li> </ul>
<b>Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wykonuje się regularnego czyszczenia. &gt;&gt;&gt;Regularnie czyść wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej wodzie lub roztworze sody oczyszczonej.</li> <li>• Nieprzyjemny zapach powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. &gt;&gt;&gt;Używaj innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.</li> <li>• Do chłodziarki wstawiono żywność w niezamkniętych pojemnikach. &gt;&gt;&gt;Żywność przechowuje się w zamkniętych pojemnikach. Wydostające się z odkrytych pojemników mikroorganizmy mogą powodować nieprzyjemne zapachy.</li> <li>• Wyjmuj z chłodziarki produkty, które przekroczyły termin przydatności do spożycia.</li> </ul>
<b>Nie można zamknąć drzwiczek.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opakowania z żywnością uniemożliwiają zamknięcie drzwiczek. &gt;&gt;&gt;Przełóż na inne miejsce żywność, która przeszkadza w zamknięciu drzwiczek.</li> <li>• Chłodziarka nie stoi całkiem równo na podłodze. &gt;&gt;&gt;Nastaw nóżki chłodziarki, aby wyrównać jej położenie.</li> <li>• Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. &gt;&gt;&gt;Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> </ul>
<b>Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zablokowały.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Żywność dotyka sufitu szuflady. &gt;&gt;&gt;Zmień ułożenie żywności w szufladzie.</li> </ul>

## **Gwarancja jakości**

Twój produkt marki BEKO posiada gwarancję jakości udzieloną przez Beko S.A z siedzibą w Warszawie ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa (dalej Gwarant).

Gwarancja jakości udzielana jest wyłącznie na produkty marki BEKO wprowadzane do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez Gwaranta. Termin gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu. Oświadczenie gwarancyjne określające warunki gwarancji znajdziesz na stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis.

**Warunkiem wykonywania uprawnień z gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu produktu lub zarejestrowanie produktu na stronie [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis .**

## **Zarejestruj swój produkt.**

Załącz konto oraz zarejestruj teraz swój produkt marki BEKO objęty gwarancją na naszej stronie internetowej [www.beko.pl](http://www.beko.pl) w sekcji serwis. Dzięki temu nie będziesz musiał się martwić w sytuacji gdy zgubisz dowód zakupu. Ponadto będziesz miał możliwość otrzymania oświadczenia gwarancyjnego w postaci „cyfrowej karty gwarancyjnej”.

## **Obsługa klienta – infolinia 22 250 14 14**

W celu zgłoszenia reklamacji lub usterki produktu marki BEKO prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią . Nasi konsultanci pomogą ci rozwiązać problem lub skierują do właściwego serwisu BEKO.

**Infolinia czynna jest 7 dni w tygodniu od 8.00 do 20:00.**

\* Koszt połączenia jak za połączenie lokalne (z telefonu stacjonarnego) lub według stawek operatora sieci komórkowej.



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

**Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu BEKO np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową [www.beko.pl](http://www.beko.pl) i wybrać zakładkę serwis.**

## Kérjük először az első használati útmutatót olvassa el!

Tisztelt Vásárló!

Bízunk benne, hogy termékünk, mely egy modern gyárban készült, és a legaprólékosabb minőségirányítási eljárások alapján lett tesztelve, hatékony szolgáltatást fog biztosítani az Ön számára.

Mielőtt a készüléket használatba venné, olvassa el figyelmesen az egész útmutatót, majd őrizze meg referenciaként. Ha átadja a terméket másvalakinek, ezt a használati útmutatót is adja át vele együtt.




### **Ez a használati útmutató segít gyors és biztonságos módon használni a terméket.**

- Mielőtt a terméket beállítaná és üzembe helyezné, olvassa el a kézikönyvet.
- Mindenképp olvassa el a biztonsági utasításokat.
- A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol a jövőben könnyen hozzá tud férni.
- Olvassa el a termékhez kapott további dokumentumokat.

Tartsa szem előtt, hogy ez a használati útmutató más modellekre is vonatkozik. Az útmutató szemlélteti a modellek közötti különbségeket.

### **Szimbólumok jelentése**

**A felhasználói útmutatóban az alábbi szimbólumokkal találkozhat:**

-  Fontos információk vagy hasznos tippek.
-  Figyelmeztetés élet vagy tulajdonra veszélyes körülményekre.
-  Figyelmeztetés elektromos feszültség miatt.



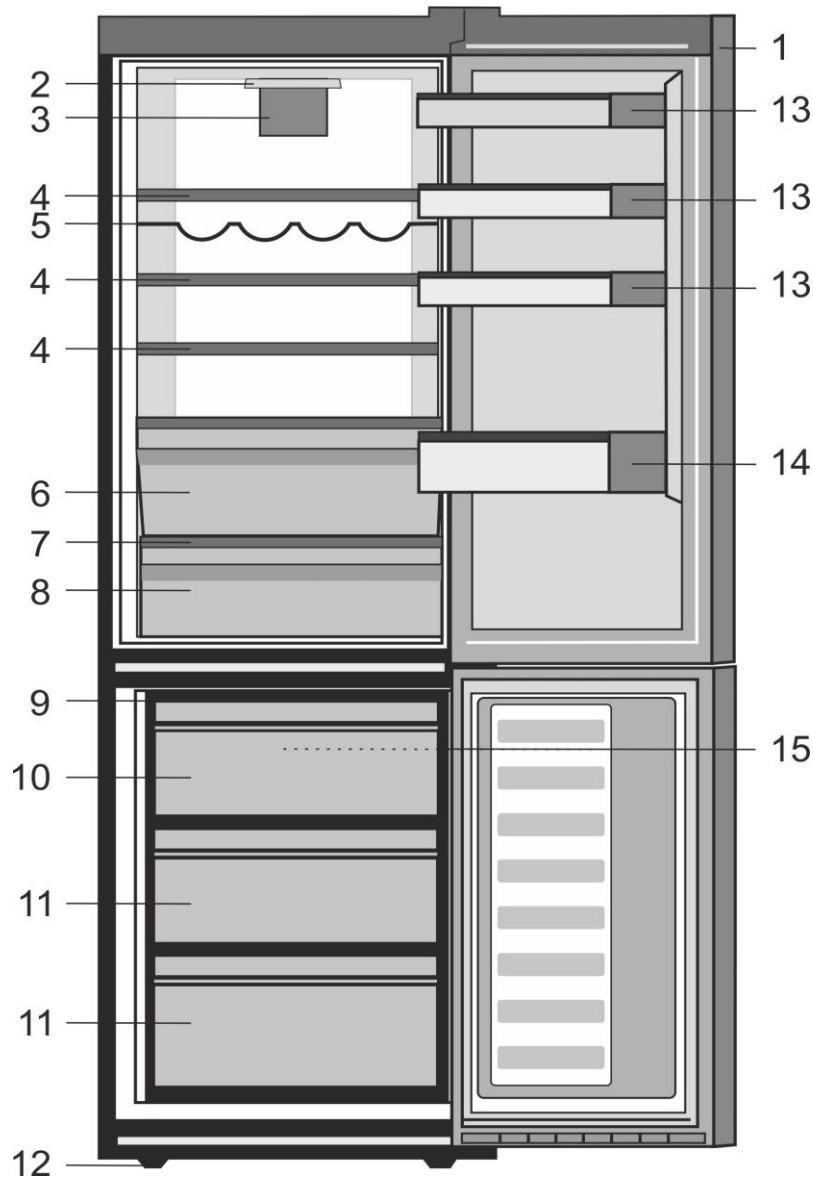
### **FIGYELMEZTETÉS!**

AzI, R600a (csak bizonyos körülmények között gyúlékony) teljesen környezetberát gázzal működő hűtőberendezés normális működésének eléréséhez, kövesse a következő szabályokat:

- Ne gátolja a levegő keringését a készülék körül!
- Ne használjon más mechanikus eszközöket a gyorsabb felolvasztás érdekében, mint amit a gyártó ajánl!
- Ne szakítsa meg a hűtőközeg keringésrendszerét!
- Ne használjon más elektromos eszközöket a mélyfagyasztó részben, mint amiket a gyártó javasolhat!

<b>1 Az Ön hűtője</b>	<b>3</b>	<b>4 Előkészületek</b>	<b>10</b>
<b>2 Fontos biztonsági figyelmeztetések</b>	<b>4</b>	<b>5 A hűtő használata</b>	<b>11</b>
Rendeltetésszerű használat.....	4	Kijelző panel.....	11
Általános biztonság.....	4	Az ajtók visszafordítása .....	12
Vízadagolóval ellátott termékekhez.....	6	Friss étel lefagyasztására.....	13
Gyermekbiztonság.....	6	Dupla hűtőrendszer.....	13
Az WEEE Rendeletnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése....	6	Prostor pro skladování rychle se kazících potravin .....	13
Csomagolásra vonatkozó információ.....	7	Tippek a fagyasztott ételek Tárolásához .....	14
HCA figyelmeztetés.....	7	Kiolvasztás.....	14
Energiatakarékossági teendők.....	7	Élelmiszer elhelyezése.....	14
<b>3 Üzembe helyezés</b>	<b>8</b>	Tudnivalók a mélyfagyasztásról.....	15
Mire kell figyelnie a hűtő áthelyezésekor.	8	Javaolatok a friss élelmiszer rekeszhez.....	15
A beüzemelés előtt.....	8	<b>6 Ápolás és tisztítás</b>	<b>16</b>
Elektromos csatlakozás.....	8	A műanyag felületek védelme .....	16
A csomagolás leselejtezése.....	8	<b>7 Hibaelhárítás</b>	<b>17</b>
A régi hűtőjének leselejtezése.....	9		
Elhelyezés és üzembe helyezés.....	9		
Az ajtó nyitási irányának módosítása.....	9		
Tartólábak beállítása.....	9		

# 1 Az Ön hűtőszekrénye



- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Kezelőpanel              | 10. Gyorsfagyasztó rekesz          |
| 2. Belső világítás          | 11. Lefagyasztott ételtartó rekesz |
| 3. Friss étel ventilátor    | 12. Állítható elülső láb           |
| 4. Állítható szekrénypolcok | 13. Polc edényekhez                |
| 5. Borosüveg-tartó          | 14. Polc                           |
| 6. 0° Zone                  | 15. Fagyasztó ventilátor           |
| 7. Üvegpole                 |                                    |
| 8. Zöldség tároló           |                                    |
| 9. Jégtálca                 |                                    |

**i** A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.



## 2 Fontos biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, olvassa el az alábbi információkat.

A következő információk figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

Ezenkívül valamennyi garancia érvényét veszti.

Az Ön készülékének az élettartama 10 év. Ezen időszak alatt a készülékhez a megfelelő működés érdekében eredeti alkatrészeket biztosítunk.

### Rendeltetésszerű használat

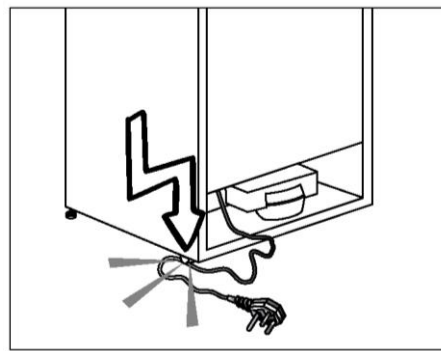
- Beltérben és zárt területeken használja, pl. otthonok;
- zárt munkakörnyezetben használja, pl. boltok és irodák;
- zárt szállásokon használja, pl. parasztházak, hotelek, panziók.
- A terméket ne használja szabadban.

### Általános tudnivalók

- A termék leselejtezésével/kidobásával kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a hivatalos szolgáltatónál.
- A hűtővel kapcsolatos kérdésekkel és problémákkal kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez. Saját maga, ill. nem hivatásos személyek nem javíthatják a hűtőt a hivatalos szerviz tájékoztatása nélkül.
- Fagyasztóval ellátott termék esetén; A fagyasztóból kivéve ne egye meg azonnal a jégkrémet vagy a jégkockákat! (Ez fagyási sérülést okozhat a szájban.)

- Fagyasztóval ellátott termékek esetén; Soha ne helyezzen a fagyasztóba üveges vagy kannás italokat. A fagyasztóban ezek szétrepedhetnek.
- A fagyott ételeket ne fogja meg kézzel, mert hozzáragadhatnak a kezéhez.
- A tisztítás vagy leolvasztás előtt húzza ki a hűtőszekrényt.
- Permetes tisztítószerrel sose használjon a hűtő tisztításánál, illetve a leolvasztási folyamatnál. Ez ugyanis rövidzárlatot vagy áramütést okozhat a hűtő elektromos alkatrészeivel való érintkezéskor.
- Soha ne használja a hűtő egyes elemeit, például az ajtót támasztékként vagy lépcsőként.
- Ne helyezzen el elektromos készüléket a hűtőben.
- Ne rongálja meg azon alkatrészeket, ahol a hűtőfolyadék áramlik, fúró vagy vágó eszközökkel. A párologtató gázvezetékeinek, a csőtoldalékok vagy a csőburkolatok megsérülésekor esetenként kifröccsenő hűtőfolyadék bőrirritációt és szemsérülést okoz.
- A hűtő szellőzőnyílásait ne takarja le vagy tömje be semmilyen anyaggal.
- Az elektromos berendezéseket kizárólag engedéllyel rendelkező személyek javíthatják. Az inkompetens személyek által elvégzett javítások veszélyforrást jelenthetnek a használóra.

- Meghibásodás, ill. karbantartási vagy javítási munkálatok során válassza le a hűtőt az elektromos hálózatról a megfelelő biztosíték kikapcsolásával vagy a készülék kihúzásával.
- A hűtőt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- A magas alkoholtartalmú italokat lezárva és állítva helyezze el a hűtőben.
- Soha ne tároljon a hűtőben gyúlékony vagy robbanó anyagokat tartalmazó spray dobozokat.
- A leolvasztás felgyorsításához csak a gyártó által ajánlott mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket használjon.
- A készüléket nem használhatják fizikai, érzékszervi vagy mentális rendellenességben szenvedő, vagy képzetlen/tapasztalatlan emberek (ideértve a gyermekeket is), kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.
- Ha a hűtő sérült, ne használja azt. Amennyiben kérdése van, konzultáljon valamelyik szervizessel.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, hónak, napsütésnek vagy szélnek, mert ez kárt tehet a termék elektromos rendszerében.
- A sérülések elkerülése érdekében, sérült tápkábel esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Beüzemelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- A hűtőszekrény csak élelmiszerek tárolására használható. Egyéb célra nem használható.
- A címke és a műszaki adatok leírása a hűtőszekrény belsejében, a bal oldali falon találhatóak.
- Soha ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt energiamegtakarító rendszerekhez; mivel ezek kárt tehetnek a hűtőszekrényben.
- Amennyiben kék fény világít a hűtőszekrényen, optikai eszközökkel ne nézzen a kék fénybe.
- A manuálisan szabályozott hűtőszekrényeknél az áramszünet után, legalább 5 percet várjon a hűtőszekrény bekapcsolása előtt.
- A termék új tulajdonosnak történő átadásakor a ne feledje átadni a kézikönyvet is.
- A hűtőszekrény szállításakor vigyázzon, nehogy kárt tegyen a tápkábelben. A kábel meghajlítása tüzet okozhat. Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.
- A készülék bedugásakor soha ne fogja meg nedves kézzel a dugót.



- A hűtőszekrényt ne csatlakoztassa laza konnektorba.
- Biztonsági okokból soha ne fújjon folyadékot a készülék belső vagy külső részeire.

- Ne fújjon ki gyúlékony anyagokat, pl. propán gáz, stb. a hűtőszekrény közelében, mert tűz keletkezhet, vagy felrobbanhat.
- Soha ne helyezzen vízzel töltött tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mert azok kiömlés esetén áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Ne terhelje túl a hűtőszekrényt élelmiszerekkel. Túlterhelés esetén az élelmiszerek leeshetnek és kárt tehetnek a hűtőszekrényben az ajtó kinyitásakor.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a hűtőszekrény tetejére; ellenkező esetben ezek a tárgyak az ajtó kinyitásakor vagy becsukásakor leeshetnek.
- Mivel ezek precíz hőmérsékletszabályozást igényelnek, a gyógyszerek, a hőérzékeny orvosságok és kutatási anyagok stb. nem tárolhatók a hűtőszekrényben.
- Amennyiben hosszú ideig nem használja, húzza ki a hűtőszekrényt. A tápkábel hibája tüzet okozhat.
- A dugó hegyét száraz ronggyal rendszeresen meg kell tisztítani; ellenkező esetben tüzet okozhat.
- Amennyiben a beállítható lábak nincsenek megfelelően beállítva, a hűtő billeghet, illetve elmozdulhat. Az állítható lábak megfelelő rögzítése megakadályozhatja a billegést.
- A hűtőszekrény szállításakor soha ne emelje fel a fogantyúnál fogva. Ellenkező esetben, a fogantyú letörhet.
- Amennyiben a terméket egy másik hűtőszekrény vagy fagyasztó mellé kell helyezni, a két készülék közt legalább 8 cm helyet kell hagynia. Ellenkező esetben a szomszédos falak bepárásodhatnak.

## Vízadagolóval ellátott termékek esetén;

A víznyomásnak legalább 1 barnak kell lennie. A víznyomás legfeljebb 8 bar lehet.

- Kizárólag ivóvizet használjon.


## Gyermekbiztonság

- Amennyiben az ajtó zárral is rendelkezik, a kulcsot tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket folyamatosan felügyelni kell, hogy ne babráljanak a termékkel.

## Az WEEE Rendeletnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése

A terméken vagy a csomagoláson



található  ábra azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem a megfelelő, az elektromos és elektronikus felszerelések újrahasznosítására létesült begyűjtő pontokban kell leadni. Ha gondoskodik a termék megfelelő leselejtezéséről, segít megelőzni azokat a környezetre és egészségre káros hatásokat, amelyeket a termék nem megfelelő leselejtezése eredményezne. A termék leselejtezésével kapcsolatos további részletekért forduljon a lakóhelyén található háztartási hulladék begyűjtőhöz vagy az áruházhoz, ahol a terméket megvásárolta.

## Csomagolásra vonatkozó információ

A termék csomagolóanyagai, a nemzeti környezetvédelmi előírásokkal összhangban, újrahasznosítható anyagokból készültek. A csomagolóanyagokat ne a háztartási vagy egyéb hulladékokkal együtt dobja ki! Vigye el őket a helyi hatóságok által e célból kijelölt csomagolóanyag-begyűjtő pontokra.

### **Ne feledje...**

Minden újrahasznosítható anyag nélkülözhetetlen a természetre és a nemzeti javakra nézve.

Amennyiben szeretne hozzájárulni a csomagoló anyagok újrafelhasználásához, vegye fel a kapcsolatot környezetvédelmi szervezeteivel vagy a helyi önkormányzattal.

## HCA figyelmeztetés

### **Amennyiben a termék R600a hűtőrendszerrel rendelkezik:**

Ez a gáz gyúlékony Ennek következtében figyeljen oda, hogy szállítás és használat közben ne tegyen kárt a hűtőrendszerben. Sérülés esetén tartsa távol a terméket a lehetséges tűzforrásoktól, melynek hatására a készülék begyulladhat, továbbá folyamatosan szellőztesse a szobát, ahol a készüléket elhelyezte.

A termékben használt gáz típusát a hűtőszekrény belsejében, a bal oldali falon található címkén találja.

Soha ne égesse el a terméket.

## Energiatakarékossági tanácsok, és teendők

- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a levegő cirkulációt.
- Ne helyezze a hűtőt olyan helyre, ahol azt közvetlen napsütés éri, vagy ahol a közelben hőforrás van (pl. sütő, mosogatógép vagy radiátor). A hűtőszekrényt helyezze legalább 30 cm-re bármilyen hőkibocsátó eszköztől és legalább 5 cm-re elektromos sütőktől.
- Ügyeljen rá, hogy az ételeket zárt edényben tárolja a hűtőben.
- Fagyasztórekesszel ellátott termékek esetén; Akkor tárolhat maximális mennyiségű élelmiszert a hűtőszekrényben, ha eltávolítja a polcokat vagy a fagyasztó fiókját. Az Ön hűtőszekrénye energiafogyasztását úgy határozták meg, hogy a fagyasztó polcait és fiókjait eltávolították, és a fagyasztót telepakolták. Nem árt a fagyasztandó élelmiszer méretének és alakjának megfelelő polcot vagy fiókot használni.
- A fagyasztott élelmiszer hűtőszekrényben történő felolvasztása energiát takarít meg, és megőrzi az étel minőségét.

⚠ Amennyiben nem veszi figyelembe a használati útmutatóban szereplő információkat, a gyártó ezért nem vállal semmilyen felelősséget.

### Mire kell figyelnie a hűtő áthelyezésekor

1. A hűtőszekrényt áramtalanítani kell. Szállítás előtt a hűtőszekrényt ki kell üresíteni, és ki kell tisztítani.
2. Újracsomagolás előtt a polcokat, tartozékokat, fiókfedőt stb. a hűtőn belül rögzíteni kell ragasztószalaggal és biztosítani a hatásokkal szemben. A csomagolást vastag szalaggal vagy kötéllal rögzítse, és feltétlenül tartsa be a szállítási szabályokat.
3. Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.

### A hűtő beüzemelése előtt

A hűtő használata előtt ellenőrizze a következőket:

1. A hűtőszekrény belsejét a "Karbantartás és tisztítás" c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.
2. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt a fali konnektorba. Ha az ajtó nyitva van, a hűtő belső világítása bekapcsol.
3. A kompresszor bekapcsolásakor egy hangot fog hallani. A hűtőrendszerben lévő folyadékok és gázok hangja akkor is hallható, ha a kompresszor nem üzemel.
4. Lehetséges, hogy a hűtő elülső éleit melegnek érzi. Ez normális jelenség. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.

### Elektromos csatlakoztatás

A terméket egy olyan földelt aljzathoz csatlakoztassa, mely el van látva megfelelő teljesítményű biztosítókkal.

Fontos:

A csatlakozásnak meg kell felelnie az országos normáknak.

- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- A termék belsejének bal oldalán található címkén szereplő feszültségnek egyeznie kell a hálózati feszültséggel.
- **Hosszabbítót és elosztót ne használjon a csatlakoztatáshoz.**

⚠ A sérült tápkábel cseréjét bízza szakemberre.

⚠ A terméket hibásan ne üzemeltesse! Ilyenkor ugyanis áramütés kockázata áll fenn!

### A csomagolás leselejtezése

A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa a csomagoló anyagokat gyermekektől távol, vagy selejtezze le azokat a helyi hatóságok hulladékokra vonatkozó utasításai szerint. Ne dobja ki háztartási hulladékkal együtt, hanem a helyi hatóságok által meghatározott csomagolás gyűjtő pontokon.

A hűtő csomagolóanyaga újrahasznosítható anyagokból készült.



## A régi hűtő leselejtezése

A hűtőt úgy selejtezze le, hogy ezzel ne okozzon kárt a környezetnek.

- A hűtő leselejtezésével kapcsolatban bővebb információt a hivatalos márkakereskedésekben ill. a hulladékgyűjtő központokban kaphat.

A hűtő leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, tegye használhatatlanná az ajtón lévő zárat (ha van), hogy a gyermekeket ne érhesse baj.

## Elhelyezés és üzembe helyezés

⚠ Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtő ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szerviz képviselőjét.

**1.** A hűtőszekrényt könnyen hozzáférhető helyre helyezze.

**2.** Tartsa távol a hűtőszekrényt a hőforrásoktól, a nedves helyektől és a közvetlen napsütéstől.

**3.** A hatékony működés érdekében a hűtőszekrényt egy jól szellőző helyen kell elhelyezni. Amennyiben a hűtőszekrényt egy fali bemélyedésbe helyezi be, a készülék körül minden irányból legalább 5 cm helyet kell hagyni. Ne helyezze a terméket olyan anyagokra, mint például vagy pokrócra, vagy szőnyegre.

**4.** A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egy egyenletes padlón helyezze el.

## A lámpa cseréje

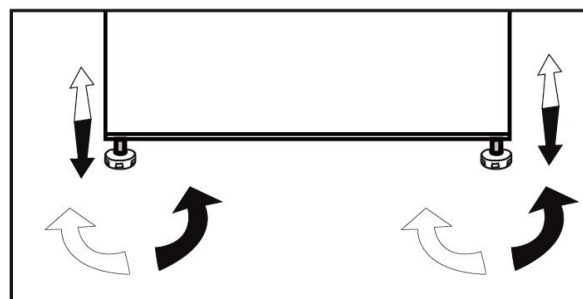
A hűtőszekrény lámpájának (izzó/LED) cseréjéhez, kérjük, hívja fel a szakszervizt.

A készülékben használt lámpa/lámpák nem alkalmasak háztartási szoba megvilágítására. A lámpa rendeltetészerű célja, hogy segítsen az élelmiszert kényelmesen és biztonságosan a hűtőszekrénybe/fagyasztoóba helyezni. A készülékben használt lámpáknak extrém környezeti hatásokat kell kibírniuk, mint pl. a -20 °C hőmérséklet.

## Tartólábak beállítása

Ha a hűtő nem stabil;

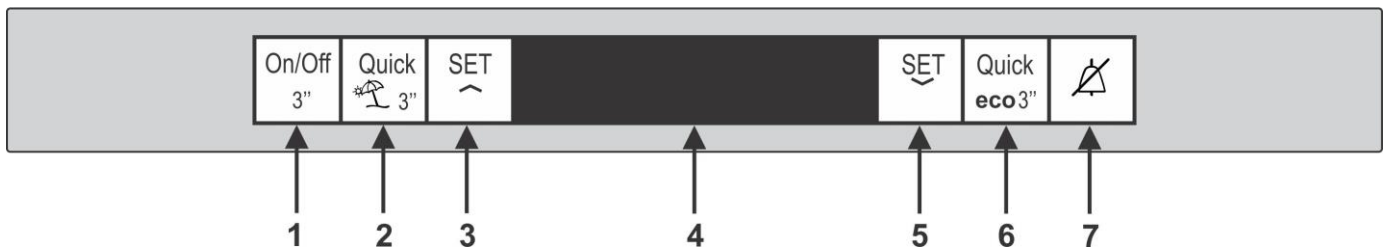
A hűtő stabilizálásához csavarja el az előlábakat az ábrán látható módon. A láb a fekete nyíl irányába csavarva lejjebb ereszkedik, míg az ellenkező irányba tekerve megemelkedik. A műveletet kényelmes elvégzéséhez két emberre van szükség.



- A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől. Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
- A helyiségben, ahol a hűtőt el kívánja helyezni, legalább 10 °C-os hőmérsékletnek kell lennie. Ennél hűvösebb helyen a hűtő optimális működését nem tudjuk garantálni.
- Kérjük, ügyeljen rá, hogy a hűtő belseje alaposan meg legyen tisztítva.
- Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 2 cm helyet közöttük.
- A hűtő első beüzemelésekor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra üzemidő alatt.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
- Üresen, étel behelyezése nélkül kell üzemeltetni.
- Ne húzza ki a hűtőt. Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "Problémák javasolt megoldása" c. részt.
- Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.



## 5 A hűtőszekrény használata



### Kijelző panel

A kijelző panel segítségével beállíthatja a hőmérsékletet és a készülék egyéb funkcióit.

#### 1. BEKAPCSOLÓGOMB



Ez a gomb lehetővé teszi a hűtő kikapcsolását, ha lenyomva tartja 3 másodpercig, ha újra lenyomva tartja 3 másodpercig, a hűtő bekapcsol.

#### 2. GYORSHŰTÉS GOMB



Ez a gomb a Gyorsfagyasztás funkcióhoz való. Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtőrekeszbe tett ételt gyorsan le kell hűteni. Ha 3 másodpercig nyomja, a hűtő Nyaralás üzemmódba lép. A nyaralási funkció aktiválásakor a “- -” szimbólum jelenik meg a hűtőrekesz hőmérséklet-kijelzőjén, és annak hűtése leáll.

#### 3. HŰTŐ BEÁLLÍTÓ GOMB



Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a hűtőrekesz hőmérsékletét fokozatosan válassza ki a minimum és maximum érték között.

#### 4. LCD KIJELEZŐ



#### 5. FAGYASZTÓ BEÁLLÍTÓ GOMB



Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a fagyasztórekesz hőmérsékletét fokozatosan válassza ki a minimum és maximum érték között.

#### 6. GYORSFAGYASZTÓ GOMB



Ez a gomb a Gyorsfagyasztási funkcióhoz való, a gyorsfagyasztási funkció lehetővé teszi, hogy friss ételt tegyen a fagyasztórekeszbe tárolás céljából. Ha lenyomva tartja 3 másodpercig, a hűtőgazdaságos üzemmódra kapcsol. A hűtőszekrény a lehető legtakarékosabb üzemmódban fog elindulni, legalább 6 órával később, és a gazdaságos használat visszajelzője bekapcsol, amíg a funkció aktív.

#### 7. RIASZTÁS KIKAPCSOLÓ GOMB

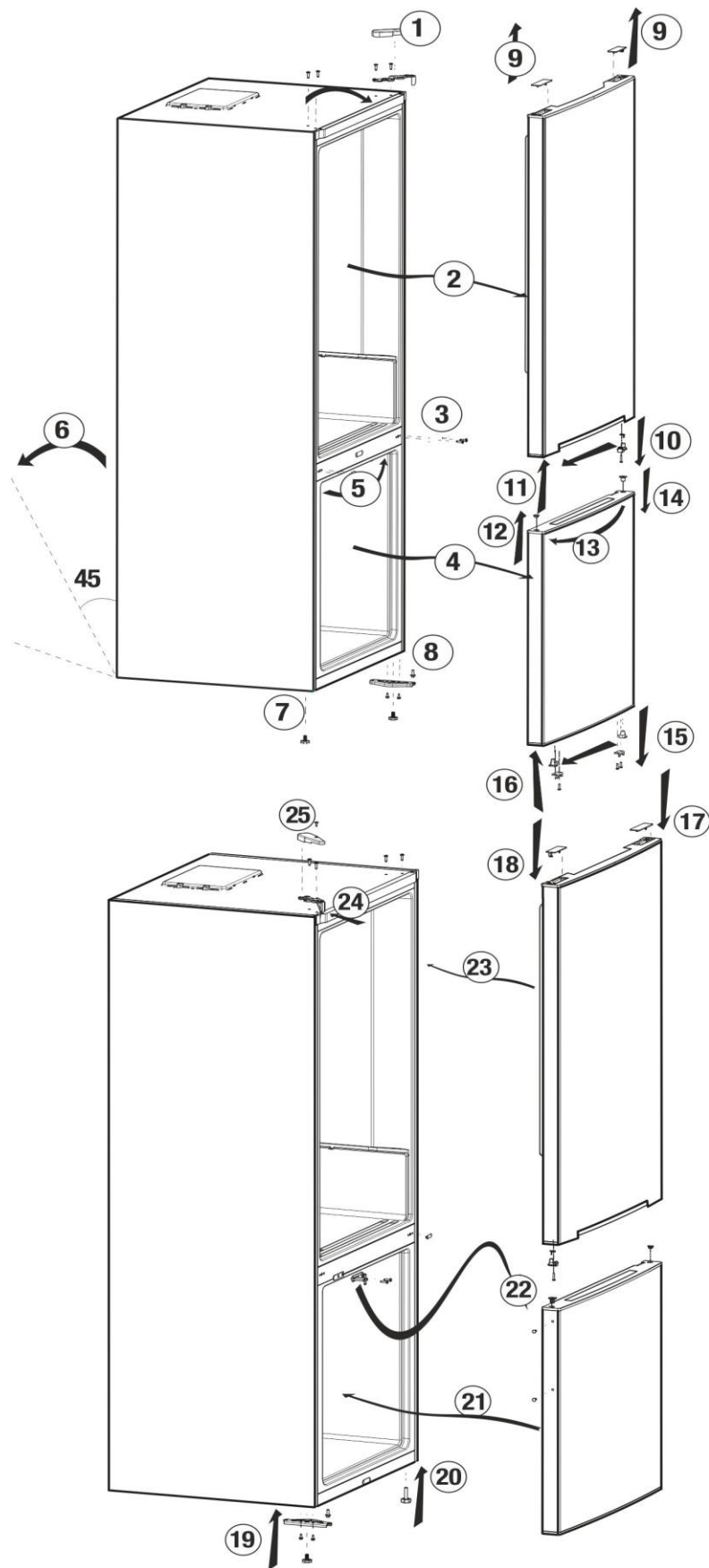


Áramkimaradásra vagy a magas hőmérsékletre történő figyelmeztetés esetén ellenőrizze a fagyasztórekeszben elhelyezett élelmiszert, majd nyomja meg a riasztást kikapcsoló gombot, a figyelmeztetés eltűnik.

**i \*Választható:** Az ebben a leírásban található ábrák csupán csak minták, és lehetséges, hogy nem minden esetben felelnek meg tökéletesen a terméknek. Abban az esetben ha az ön terméke nem tartalmazza a releváns részeket, az itt feltüntetett információk egyéb modellekre vonatkoznak.

## Az ajtók visszafordítása

Folytassa a numerikus sorrendben



## Friss étel fagyasztása

- Csomagolja be vagy fedje le az élelmiszert, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
- A forró élelmiszert hagyja lehűlni szobahőmérsékletre, mielőtt behelyezné a hűtőszekrénybe.
- A hűteni kívánt élelmiszer legyen friss és jó minőségű.
- Az élelmiszert adagokra kell osztani a család napi vagy étkezésenkénti fogyasztása alapján.
- Az élelmiszert légmentesen záró csomagolásba kell helyezni, hogy ne száradhasson ki, még akkor is, ha rövid ideig tárolja.
- A csomagoláshoz használt anyagok legyenek ellenállóak a hideggel és a párával szemben, és záródjanak légmentesen. Az élelmiszer csomagolóanyagának elég vastagnak és tartósnak kell lennie. Különben a fagyás miatt megszilárdult élelmiszer átszűrhatja a csomagolását. Az élelmiszer biztonságos tárolása érdekében fontos, hogy a csomagolóanyag biztosan le legyen zárva.
- A lefagyasztott élelmiszert felengedésük után azonnal használja fel, és soha ne fagyassza újra.
- A mélyhűtőbe helyezett meleg étel a hűtőrendszer folyamatos működését eredményezi, amíg az étel teljesen meg nem fagy.
- Kérjük, kövesse a következő utasításokat, hogy a legjobb eredményeket érje el.

**1.** Ne fagyasszon le egyszerre túl nagy mennyiségű élelmiszert. Az étel minősége akkor a őrizhető meg a legjobban, ha minél gyorsabban van lefagyasztva.

**2.** Különösen figyeljen arra, hogy ne keverje a már lefagyasztott és friss ételeket.

**3.** Gondoskodjon arról, hogy a nyers ételek nem érintkeznek a főtt ételekkel a hűtőszekrényben.

**4.** A fagyasztott élelmiszerek tárolására szolgáló maximális hely úgy biztosítható, ha kiveszi a fagyasztórekeszben található fiókokat.

**5.** Az élelmiszert ajánlatos előzetes fagyasztásra a fagyasztó felső polcán elhelyezni.

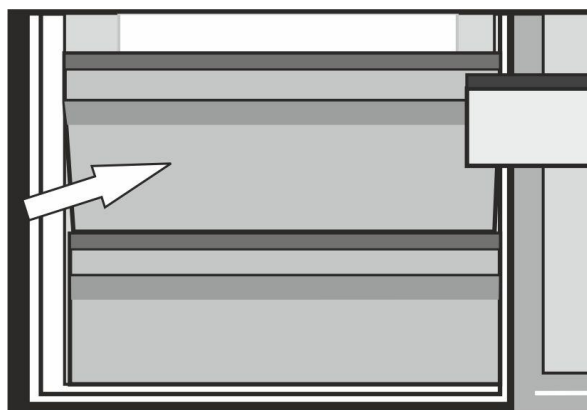
## Dupla hűtőrendszer:

A hűtőszekrény két különálló hűtőrendszerrel rendelkezik, az egyik a hűtőrekesz hűtésére, míg a másik a fagyasztó hűtésére szolgál. Ennek köszönhetően a hűtőrekeszben és a fagyasztóban lévő levegő nem keveredik össze.

A két különálló hűtőrendszernek köszönhetően, a hűtési sebesség a többi hűtőszekrénytípushoz képest sokkal nagyobb. A rekeszekben lévő illatok nem keverednek össze. Ezenfelül, a két hűtőrendszer energiát is megtakarít, mivel a leolvasztást külön-külön lehet elvégezni.

## Prostor pro skladování rychle se kazících potravin (nízká teplota \ -2°C - +3°C).

Tento prostor byl navržen ke skladování mražených potravin, které lze pomalu rozmrazit (maso, ryby, kuře, atd.). Prostor s nízkou teplotou je nestudenější místo v chladničce, kde lze v ideálních podmínkách skladovat mléčné produkty (sýr, máslo), maso nebo kuře. Do tohoto prostoru nepatří zelenina ani ovoce.



Fagyasztórekesz beállítása	Hűtörekesz beállítása	Magyarázatok
-18°C	4°C	Ez a normál ajánlott beállítás.
-20, -22 vagy -24°C	4°C	Ezeket a beállításokat akkor ajánljuk, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30 °C-ot.
Gyorsfagyasztás	4°C	Akkor használja, amikor rövid idő alatt kívánja lefagyasztani az élelmiszert. Használata a hús- és haltermékek minőségének megőrzésére ajánlott.
-18 °C vagy hidegebb	2°C	Ha úgy gondolja, hogy a hűtörekesz nem elég hideg (mert a lakásban meleg van, vagy mert sűrűn nyitogatja a hűtő ajtaját).
-18 °C vagy hidegebb	Gyorshűtés	Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtörekesz tele van, vagy ha szeretné gyorsan lehűteni az ételeket. Javasolt a gyorsműtési funkció aktiválása 4-8 órával az élelmiszer behelyezése előtt.

## Tippek a fagyasztott ételek tárolásához

- Az előrecsomagolt, mélyhűtött ételeket az ételek gyártója által a csomagoláson feltüntetett utasítások szerint kell tárolni.

- A mélyhűtött ételek a gyártó és az árusító üzlet által szolgáltatott magas minőségének megőrzése érdekében tartsa be az alábbiakat:

1. A vásárlás után minél gyorsabban tegye be az ételeket a fagyasztóba.

2. Ügyeljen rá, hogy a csomagon fel legyen tüntetve tartalom és a dátum.

3. Ügyeljen a lejáratú időre (lásd az ételek csomagolását).

## Kiolvasztás

A fagyasztórekesz automatikusan leolvasztja magát.

## Élelmiszer elhelyezése

Fagyasztó rekesz polcai	Különböző fagyasztott élelmiszerek, például hús, hal, jégkrém, zöldségek stb.
Tojástartó	Tojás
Hűtőszekrény rekesz polcok	Serpenyőben, lefedett tányéron és zárt tartókban lévő élelmiszer
Hűtörekesz ajtópolcai	Kis és csomagolt élelmiszer és italok (például tej, gyümölcsle és sör)
Rekesz	Zöldségek és gyümölcsök
Friss étel rekesz	Delikát termékek (sajt, vaj, szalámi stb.)

## Tudnivalók a mélyfagyasztásról

A élelmiszert a lehető leggyorsabban kell lefagyasztani miután a hűtőbe helyezte, hogy megtartsa jó minőségét.

A TSE szabvány megköveteli (bizonyos mérési körülmények szerint), hogy a hűtő legalább 4,5 kg élelmiszert 32 °C-os környezeti hőmérsékleten - 18°C-ra vagy kevesebbre hűti 24 órán belül a hűtő teljes, 100 literes térfogatával.

Élelmiszert csak -18°C-on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten lehet hosszú ideig eltárolni.

Az élelmiszer frissességét több hónapig megtarthatja (-18°C-on vagy alacsonyabb hőmérsékleten mélyfagyasztásban).

### FIGYELMEZTETÉS! ⚠

- Az élelmiszert adagokra kell osztani a család napi vagy étkezésenkénti fogyasztása alapján.
- Az élelmiszert légmentesen záró csomagolásba kell helyezni, hogy ne száradhasson ki, még akkor is, ha rövid ideig tárolja.

Csomagoláshoz szükséges anyagok:

- Hidegálló ragasztószalag
- Öntapadó címke
- Gumigyűrűk
- Toll

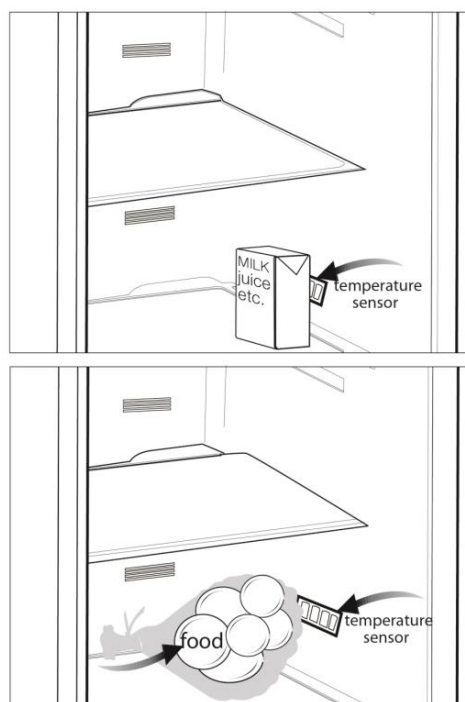
A csomagoláshoz használt anyagok legyenek ellenállóak a szakadással, hideggel, párával, szagokkal, olajokkal és savakkal szemben.










A fagyasztandó élelmiszer ne kerüljön kapcsolatba korábban lefagyasztott dolgokkal, hogy megakadályozza azok részleges kiolvadását. A kiolvadt ételt el kell fogyasztani, és nem szabad újrafagyasztani.


## Javaslatok a friss élelmiszer rekeszhez

### \*választható


- Az étel nem érhet hozzá a hőmérséklet-érzékelőhöz a tárolóban. Ahhoz, hogy az fagyasztórekesz megtarthassa az ideális hőmérsékletét, az étel nem érhet hozzá az érzékelőhöz.
- Ne helyezzen forró ételeket a hűtőszekrénybe.



-  Tisztításhoz sose használjon benzint vagy hasonló szert.
-  Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.
-  Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószeret vagy viaszpolitúrt a tisztításhoz.
-  Használjon langyos vizet a hűtő belsejének tisztításához, és törölje szárazra azt.
-  A belső rész tisztításához mártson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szódabikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.
-  Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá ill. ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.
-  Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszert, tisztítsa meg, és hagyja félig nyitva az ajtót.
-  Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.
-  Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan mindent, majd egyszerűen tolja fel az alapzatról.

 A termék külső felületeinek és a krómbevonatos részek tisztításához soha ne használjon tisztítószereket vagy klórt tartalmazó vizet. A klór korróziót okoz az ilyen fémfelületeken.

### A műanyag felületek védelme

 Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.

## 7 Hibaelhárítás

Kérjük, mielőtt kihívná a szervizt, olvassa át a következő listát. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindegyik található meg az Ön készülékén.

### **A hűtőszekrény nem működik.**

- A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.  
>>>Csatlakoztassa biztonságosan a hálózati dugaszt a konnektorba.
- Kiment a főbiztosíték, vagy annak a konnektornak a biztosítóka, amelyikhez a hűtőszekrény csatlakozik. >>>Ellenőrizze a biztosítékot.

### **Lecsapódás található a fagyasztó oldalfalán (MULTIZONE, COOL CONTROL vagy FLEXI ZONE).**

- A külső környezeti hőmérséklet nagyon hideg. >>>Ne működtesse a hűtőszekrényt olyan helyiségben, amelynek a hőmérséklete 10°C alatt van vagy az alá esik.
- Az ajtót gyakran kinyitották. >>>A hűtőszekrényt nem szabad gyakran nyitogatni.
- A külső környezeti hőmérséklet nagyon nyirkos. >>>Ne működtesse a hűtőszekrényt nagyon nyirkos helyiségben.
- Folyékony ételt nyitott edényben tárolnak. >>>Folyékony ételt ne tároljon fedél nélküli edényben.
- A hűtőszekrény ajtaját nyitva hagyták. >>>Csukja be a hűtőszekrény ajtaját.
- A termosztátot nagyon alacsony fokra állították. >>>Állítsa a termosztátot megfelelő fokra.

### **A kompresszor nem működik**

- Váratlan áramszünet vagy a hálózati csatlakozó dugó ki-behúzása közben a kompresszor biztosítóka kiolvad, mert a hűtőszekrény hűtőrendszerében a nyomás nem egyenletes. A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a hűtőszekrény ezután sem indulna el.
- A hűtőszekrény kiolvasztási ciklusban van. >>>Ha a hűtőszekrény kiolvasztása teljesen automatizált, ez normális állapot. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.
- A hűtőszekrény nincs csatlakoztatva a konnektorba. >>>Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozó dugót a konnektorba.
- A hőmérséklet beállítása nem megfelelő. >>>Válasszon megfelelő hőmérsékletet.
- Áramszünet van. >>>Amikor az áramszolgáltatás helyreáll, a hűtőszekrény ismét normálisan fog működni.

### **A működési zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.**

- A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.



### **A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.**

- Lehet, hogy az új termék szélesebb, mint az előző. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek.
- A szoba hőmérséklete magas. >>>Magas hőmérséklet esetén a készülék hosszabb működése normális.
- A hűtőszekrény talán nem régen lett áram alá helyezve, vagy tele lett pakolva élelmiszerrel.  
>>>Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták, vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor a beállított hőmérséklet elérése tovább tart. Ez normális jelenség.
- Nagyobb mennyiségű forró ételt tettek be a hűtőszekrénybe. >>>Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe.
- Gyakran nyitották vagy hosszabb időre nyitva hagyták a hűtő ajtaját. >>>A hűtőszekrénybe került meleg levegő miatt a készülék tovább működik. Ne nyissa ki az ajtókat túl gyakran.
- A fagyasztó vagy a hűtő rész ajtaja lehet, hogy nyitva maradt. >>>Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva.
- A hűtőszekrényt nagyon alacsony hőmérsékletre állították be. >>>Állítsa a hűtő hőfokát magasabbra, és várja meg, amíg a megfelelő hőmérsékletet eléri.
- A hűtő ajtajának szigetelése elképzelhető, hogy koszos, kopott, törött vagy nem megfelelően van behelyezve. >>>Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szigetelést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.

### **A fagyasztó hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.**

- A fagyasztó nagyon alacsony értékre lett állítva. >>>Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

### **A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.**

- A hűtő hőmérséklete nagyon alacsony értékre lett állítva. >>>Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

### **A hűtő fiókjában tartott élelmiszer megfagyott.**

- A hűtő hőmérsékletét nagyon magas fokra állították be. >>>Állítsa a hűtő hőfokát alacsonyabb fokra, és ellenőrizze az eredményt.

### **A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete nagyon magas.**

- A hűtő hőmérsékletét nagyon magas fokra állították be. >>>A hűtő hőfokának a beállítása hatással van a fagyasztó hőmérsékletére. Változtassa meg a hűtő vagy a fagyasztó hőmérsékletét, és várjon amíg a megfelelő rekeszek eléri a megfelelő hőmérsékletet.
- Az ajtókat gyakran nyitogatták, vagy hosszabb időre nyitva felejtették. >>>A hűtőt nem szabad gyakran nyitogatni.
- Nyitva van az ajtó. >>>Csukja be az ajtót teljesen.
- A hűtőszekrényt nemrég kapcsolták be, vagy töltötték meg élelmiszerrel. >>>Ez normális.  
Amikor a hűtőszekrényt nemrég csatlakoztatták vagy töltötték meg élelmiszerrel, akkor tovább fog tartani elérni a beállított hőmérsékletet.
- Nagyobb mennyiségű forró ételt tettek be a hűtőszekrénybe. >>>Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe.

<b>Rezgés vagy zaj.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A padló egyenetlen vagy nem szilárd. &gt;&gt;&gt; Ha a hűtőszekrény mozog, a lábak állításával kell kiegyensúlyozni. Győződjön meg arról is, hogy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.</li> <li>• A hűtőszekrény tetejére tett tárgyak egymáshoz verődnek, és ez okozza a zörejt. &gt;&gt;&gt;A hűtőszekrény tetejéről le kell venni a feltett tárgyakat.</li> </ul>
<b>A hűtőszekrényből szokatlan zajok hallhatók, mintha valami kifolyt volna vagy spriccelne stb.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> </ul>
<b>Sípolás jön a hűtőszekrényből.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A ventilátorok működnek, és a hűtőszekrény hűtésére szolgálnak. Ez normális, nem utal hibára.</li> </ul>
<b>Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A meleg vagy párás levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez normális, nem utal hibára.</li> <li>• Az ajtókat gyakran nyitogatták, vagy hosszabb időre nyitva felejtették. &gt;&gt;&gt;A hűtőt nem szabad gyakran nyitogatni. Zárja be őket, ha nyitva vannak.</li> <li>• Nyitva van az ajtó. &gt;&gt;&gt;Csukja be az ajtót teljesen.</li> </ul>
<b>Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elképzelhető, hogy pára van a levegőben; párás időben ez teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.</li> </ul>
<b>Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem végeztek rendszeres tisztítást. &gt;&gt;&gt;Egy szivacs, langyos víz vagy szóda segítségével rendszeresen tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét.</li> <li>• A szagot lehet, hogy a tárolóedények vagy csomagolóanyagok okozzák. &gt;&gt;&gt;Használjon másik tárolóedényt vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot.</li> <li>• A hűtőbe helyezett élelmiszerek fedetlen tárolóedényekben vannak. &gt;&gt;&gt;Tartsa az élelmiszereket zárt tárolóedényekben. A lefedetlen edényekből kiszabaduló mikroorganizmusok kellemetlen szagokat okozhatnak.</li> <li>• Dobja ki azokat az élelmiszereket, amelyek szavatossága lejárt és megromlottak.</li> </ul>
<b>Az ajtó nem zárul be.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az élelmiszerek csomagolásai megakadályozhatják az ajtó becsukódását. &gt;&gt;&gt;Távolítsa el azokat a csomagolásokat, melyek akadályozzák az ajtó becsukását.</li> <li>• A hűtőszekrény nem áll egyenesen a padlón. &gt;&gt;&gt;Állítsa be a lábakat a hűtőszekrény kiegyenlítéséhez.</li> <li>• A padló nem egyenes vagy nem elég erős. &gt;&gt;&gt;Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes, illetve elég erős ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.</li> </ul>
<b>A rács beragadt.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. &gt;&gt;&gt;Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.</li> </ul>

